

VENDEE

N° I.S.S.N. = 1276-7616

LA ROCHE-SUR-YON



# AMICALE PHILATELIQUE YONNAISE



BULLETIN PERIODIQUE DE LIAISON  
PHILATELIE - MARCOPHILIE - HISTOIRE POSTALE



№ 84 SEPT 1999

# AMICALE PHILATÉLIQUE YONNAISE

C.C.P. 2898.26 M NANTES

Siège social : 49, rue du Dr Cullère - 85000 LA ROCHE-SUR-YON

## CE QU'ELLE EST :

Fondée en 1943, l'AMICALE PHILATÉLIQUE YONNAISE, fédérée sous le numéro 234 XV, compte une section adultes et une section jeunes.

M. Michel AUDUREAU occupe la charge de Président.

## CE QU'ELLE OFFRE :

- ⇒ Des réunions mensuelles.
- ⇒ La revue fédérale "Philatélie Française" consultable aux réunions mensuelles.
- ⇒ Un service d'échanges au moyen de circulations à domicile.
- ⇒ Un service de nouveautés France et Monaco (tous les deux absolument gratuits).
- ⇒ Un BULLETIN PÉRIODIQUE gratuit dont vous avez un exemplaire sous les yeux.

- ⇒ Une bibliothèque.
- ⇒ Du matériel à prix réduit.
- ⇒ Des informations en tous genres.
- ⇒ Des projections de documents
- ⇒ Des échanges.
- ⇒ Des mini-bourses entre adhérents et autres sociétés philatéliques
- ⇒ Des réponses aux questions posées quant à votre collection.
- ⇒ Etc...

## LES REUNIONS

Les adultes se réunissent une fois par mois, soit le lundi à 20 h 30, soit le dimanche à 9 h 30 au 29 rue Anatole France.  
Les jeunes se réunissent le dimanche à partir de 9 h 30 au 29 rue Anatole France.

## REUNIONS MENSUELLES 1999

29, rue Anatole France - LA ROCHE SUR YON

**Le LUNDI à 20 h 30 ou le DIMANCHE de 9 h 30 à 12 h**

ADULTES et JEUNES			JEUNES	
LUNDI	11 JANVIER	Galettes	DIMANCHE	10 JANVIER Galettes
DIMANCHE	14 FEVRIER	Echanges	DIMANCHE	31 JANVIER
LUNDI	8 MARS	Bulletin	DIMANCHE	28 FEVRIER
DIMANCHE	21 MARS	Mini-Bourse avec autres amicales		Conférence C.P.C.O.
LUNDI	12 AVRIL	Echanges, Conférence (Claude Belleil)	DIMANCHE	28 MARS
LUNDI	10 MAI	Echanges	DIMANCHE	11 AVRIL
LUNDI	7 JUIN	Bulletin	DIMANCHE	9 MAI
DIMANCHE	12 SEPTEMBRE	Bulletin, Conférence (Didier Laporte)	DIMANCHE	6 JUIN
DIMANCHE	10 OCTOBRE	Echanges	DIMANCHE	3 OCTOBRE
LUNDI	8 NOVEMBRE	Echanges, Conférence (Michel Audureau)	DIMANCHE	7 NOVEMBRE
DIMANCHE	21 NOVEMBRE	Mini-Bourse (éventuelle)	DIMANCHE	5 DECEMBRE

**DIMANCHE 12 DECEMBRE ASSEMBLEE GENERALE à 9 h**

## DATES DES PRINCIPALES MANIFESTATIONS DE 1999

(en rapport avec les activités de l'A.P.Y.)

- 24 Janvier : 17<sup>e</sup> Salon des Collectionneurs - La Roche-sur-Yon
- 6 et 7 Mars : Journée du timbre - Les Sables d'Olonne
- 2 au 11 Juillet : Philex France - Paris
- 16 et 17 Octobre : Congrès et Exposition G.P.C.O. - Challans



# BULLETIN DE L'AMICALE PHILATÉLIQUE YONNAISE

## SOMMAIRE

N° 84

Septembre 99

1-2	Editorial.	Michel Audureau
3	Vie de l'Amicale.	Michel Audureau
4 à 15	La Poste en Alsace-Lorraine 1914-1920 (2 <sup>ème</sup> partie).	Michel Audureau
16-17	Relations diplomatiques France-Israël.	Jean-Pierre Gaudemer
18 à 20	Diversions sur les papillons.	Jean-Pierre Hurtaud
21	Réunion du G.P.V. du 24 juin (compte-rendu).	Michel Audureau
22 à 29	J'ai herborisé en montagne.	Christian Riobé
30 à 34	Rencontre avec les philatélistes allemands de Gummersbach.	Michel Audureau
35-36	La Roche sur Yon et Napoléon.	Michel Audureau
37	La Poste en Vendée.	Michel Audureau

---

Directeur de la publication : Michel Audureau.

Comité de Rédaction : Claude Belleil - Claude Lapétina - Michel Audureau.

Comité de Lecture : Michel Fournier - Gérard Abert.

Impression des textes : Imprimerie municipale.

Impression de la couverture : Crédit Mutuel.

Reproduction, même partielle, des articles de ce bulletin strictement interdite,  
sauf autorisation écrite du conseil de l'APY- Dépôt légal n° 1169-1199

*Bulletin déposé le 27 août 1999*

## EDITORIAL

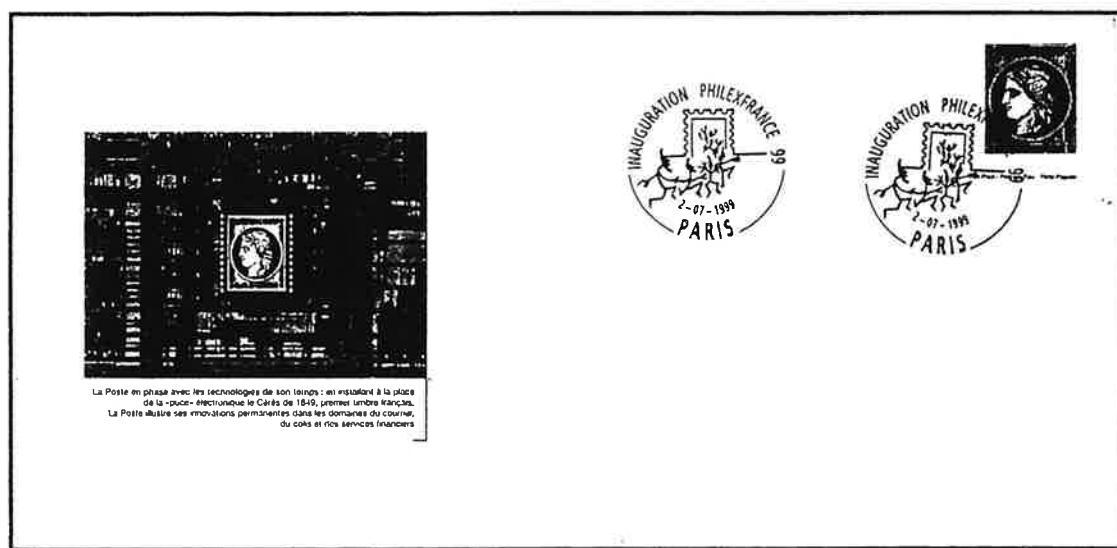


Après Citex 49, Philatec 64, Arphila 75, Philexfrance 82 et Philexfrance 89,

### Philexfrance 99

a déroulé ses fastes du 2 au 11 juillet à la Porte de Versailles à Paris.

Cette manifestation mondiale célébrait le 150ème anniversaire du premier timbre français, le fameux 20c. noir Cérés, représenté sur le P.A.P. émis à cette occasion.



La Poste en phase avec les technologies de son temps : en installant à la place de la « puce » électronique le Cérés de 1849, premier timbre français. La Poste illustre ses innovations permanentes dans les domaines du courrier, du colis et des services financiers.

J'y étais le 2 juillet, jour de l'inauguration. « *La foule et la chaleur* » tel pourrait être le titre de l'article sur l'inauguration de Philexfrance 99.

Dans la foule on pouvait distinguer:

- Les officiels nombreux, il en faut toujours pour couper le ruban tricolore.
- Les philatélistes cosmopolites, en grand nombre, français, allemands, anglais, belges et même japonais, et de tout âge, bien que les retraités aient été majoritaires.
- Les marchands français et étrangers prêts à accueillir les collectionneurs et qui proposaient un éventail de marchandises allant des timbres images destinés aux non initiés, aux très belles pièces que beaucoup regardaient avec envie mais que, seules quelques personnes fortunées pouvaient s'offrir.
- Les agences postales étrangères, avec leurs divers produits. Une occasion de découvrir une autre philatélie.
- La Poste française, déployant un personnel important; omniprésente dans tous les coins du salon avec ses vieilles voitures, l'avion Mermoz, la poste aérienne et

maritime, la poste ferroviaire, l'imprimerie de Périgueux etc... Ses bureaux temporaires vendaient au public des produits pour lesquels il fallait, dans une chaleur caniculaire et moite, faire à chaque fois 1 heure de queue pour obtenir :

*le timbre émis  
le 2 juillet*



*l'oblitération  
1er jour*

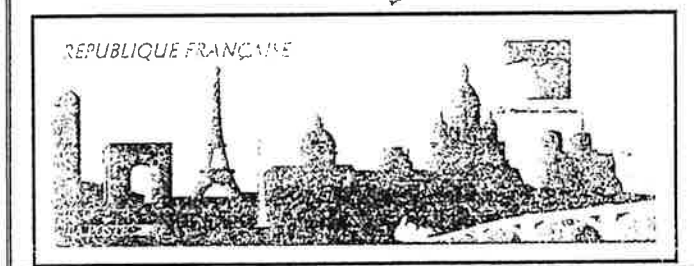


*l'oblitération  
inauguration*



Les attentes étaient également importantes pour envoyer une carte postale électronique sur l'un des sites Web ou pour obtenir une vignette LISA spéciale Philexfrance.

### **Lisa, nouveau modèle à Philexfrance**



Bref, une chaude ambiance où les philatélistes étaient dans leur élément. Il suffisait d'ailleurs de voir avec quelle avidité ils fouillaient les boîtes des marchands et avec quelle curiosité ils examinaient les belles pièces.

On aurait pu penser que l'exposition internationale eut été l'objectif principal des philatélistes, mais je n'en suis pas sûr. En effet, si celle-ci était magnifique, les visiteurs n'étaient pas particulièrement nombreux à l'admirer. Quel dommage! Tout voir était impossible à moins d'y rester plusieurs jours. Il fallait choisir son thème et s'y attarder. Que de belles collections exposées!

En conclusion, c'est une exposition qu'il fallait voir, avec bien sûr les marchands, la poste (ses produits et ses moyens), l'ambiance, sans oublier de découvrir la pièce manquante et, éventuellement, l'acquérir.

Pour ma part, outre les éléments cités précédemment, un souvenir plus fort que les autres me restera de «Philexfrance 99»: le **Business**, là et bien là, omniprésent pour vendre lettres et timbres. Mais est-ce bien de la philatélie?

Michel AUDUREAU

## VIE DE L'AMICALE

### DEMISSION:

Gérard DELMARRE de FONTENAY LE COMTE

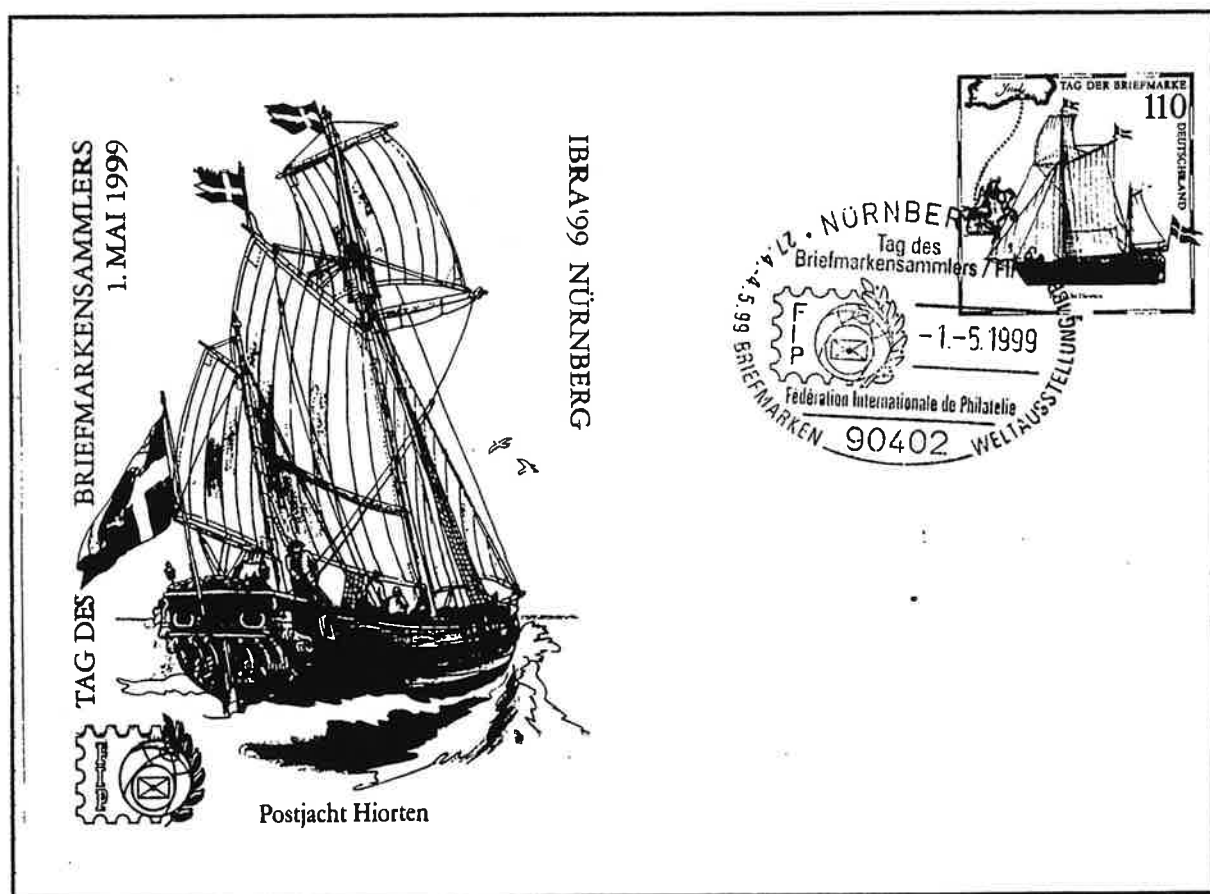
Le Conseil regrette sa décision mais comprend ses raisons.

### DISTINCTION:

Quelques mois avant sa mort, Michel BONNET avait préparé sa collection sur les comptoirs français en Chine afin de pouvoir la présenter à l'exposition internationale **IBRA** à Nuremberg en Allemagne. Exposition qui s'est déroulée du 28 avril au 2 mai 1999.

Madame BONNET a souhaité respecter le désir de son mari et m'a demandé de faire le nécessaire auprès de la fédération. Ce qui fut fait. Le résultat:

Michel BONNET a obtenu, pour sa collection, une belle médaille d'**Argent** qui a fait énormément plaisir à son épouse. L'A.P.Y. est particulièrement fière de ce résultat et surtout d'avoir compté dans ses rangs un grand philatéliste.



*Entier postal réalisé à l'occasion de cette exposition  
revêtu du cachet spécial en date du 1-5-1999.*

## LA POSTE EN ALSACE-LORRAINE 1914-1920

(Deuxième partie 1918-1920)

L'Armistice fut signé le 11 novembre 1918 à 11 heures, dans le « wagon-salon » installé dans la forêt de Compiègne à proximité de la gare de Rethondes. Le feu cessa à 11 heures sur l'ensemble du front.

Les armées françaises et alliées reprirent progressivement les zones contrôlées par les allemands. Le 23 novembre 1918 l'ensemble de l'Alsace-Lorraine fut sous contrôle français.

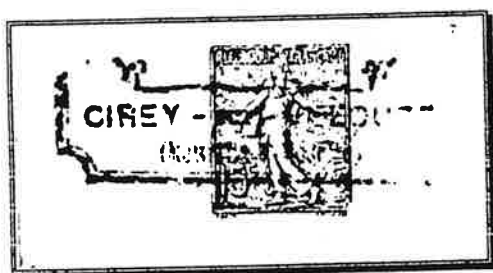
La poste dut, dès le 11 novembre, s'adapter aux divers mouvements de troupes. Avant la normalisation du trafic postal en Alsace-Lorraine on peut distinguer quatre périodes :

1. Les oblitérations de fortune.
2. L'utilisation des timbres et des cachets allemands jusqu'au 15 Décembre 1918.
3. L'utilisation des timbres français avec des cachets allemands à partir du 15 décembre 1918 jusqu'au milieu de l'année 1920.
4. L'utilisation des timbres français avec des cachets français sans indication de département.

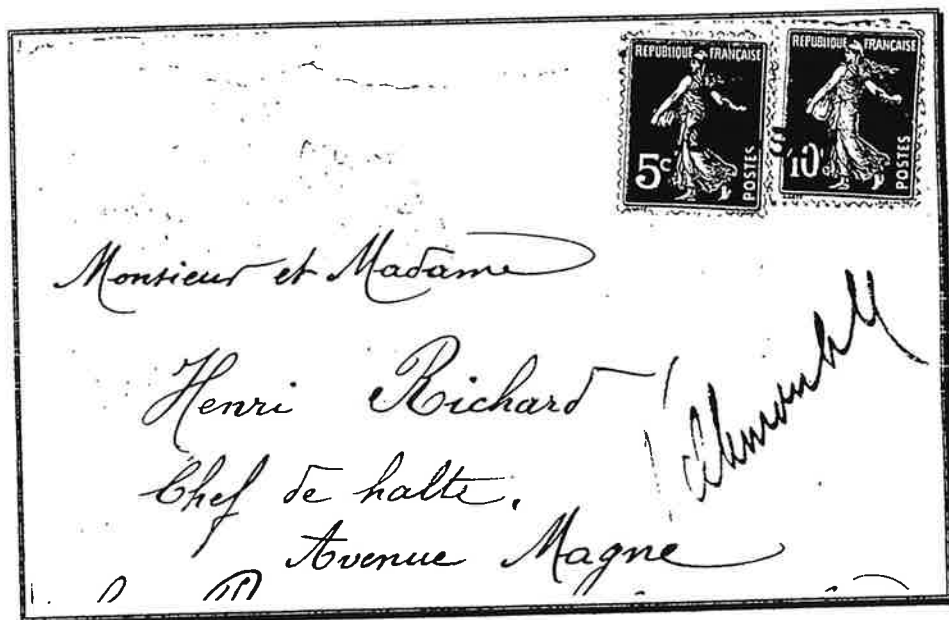
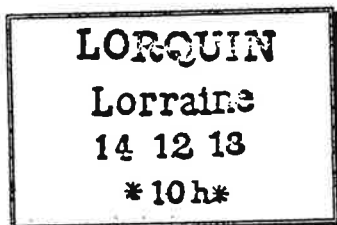
### Première Période : Les oblitérations de fortune.

En attendant la livraison des oblitérations françaises certaines localités improvisèrent des cachets, dits de fortune, (griffe, cercle sans bloc dateur, rectangle etc...) pour bien marquer leur retour à la France.

En voici quelques exemples:



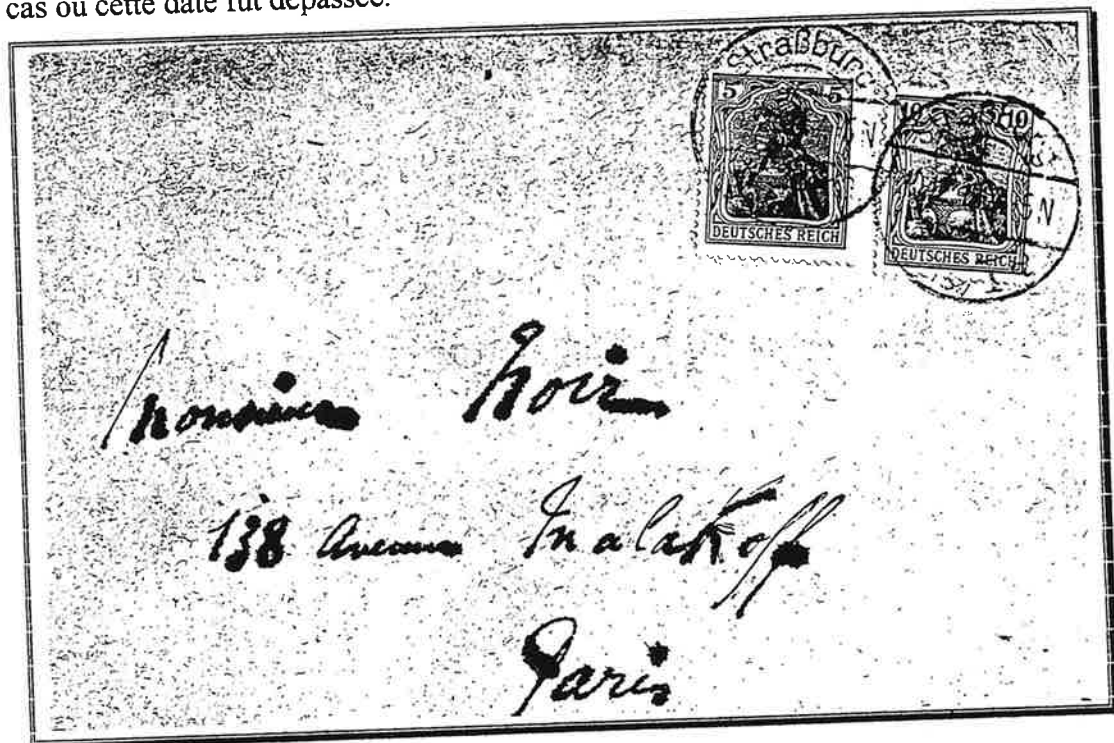
CIREY-SUR-VENOUZE  
(Meurthe et Moselle)



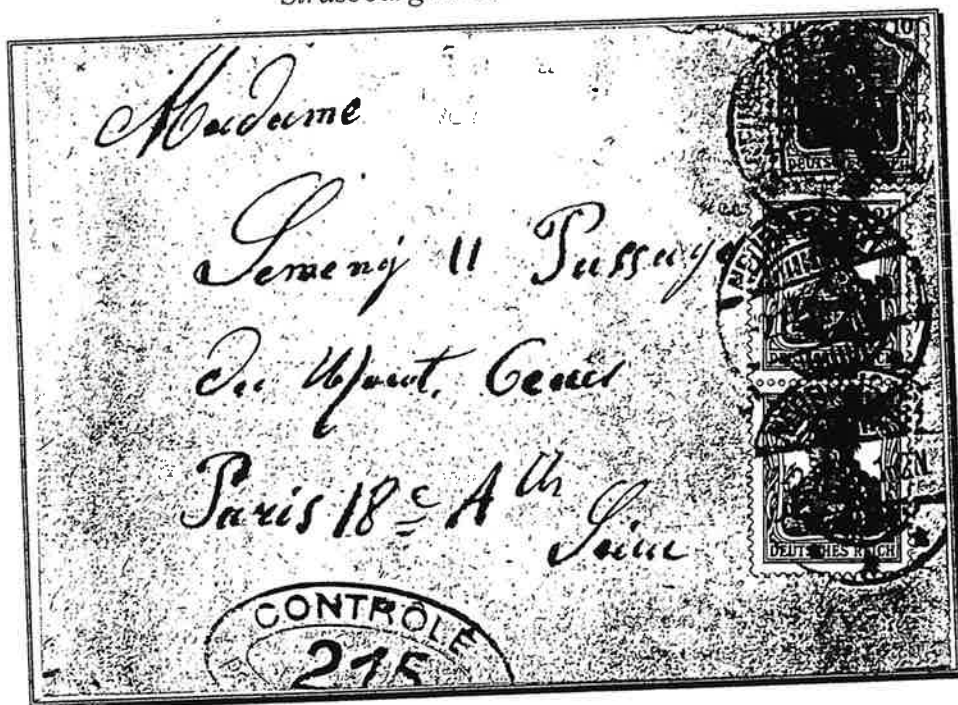
Pli posté à MOUSSEY, dans les Vosges,  
occupé par les allemands du 28.4.1914 au 14.11.1918  
Arrivée Le Raincy le 6.1.1919 et à Villemomble le 7.1.1919.

**2ème période : Utilisation de timbres allemands et de cachets allemands.**

Ceci fut autorisé du 11 novembre 1918 jusqu'au 15 décembre 1918. Toutefois, il y eut quelques cas où cette date fut dépassée.



*Lettre oblitérée avec un cachet allemand  
Strasbourg du 10-12-1918*



*Lettre de Neuf-Brisach oblitérée avec un cachet allemand  
en date du 2-12-1918  
cachet de censure N° 215*





*Lettre de Metz du 14-12-18 oblitérée avec un cachet allemand  
sur deux timbres germania de 7,5 c*



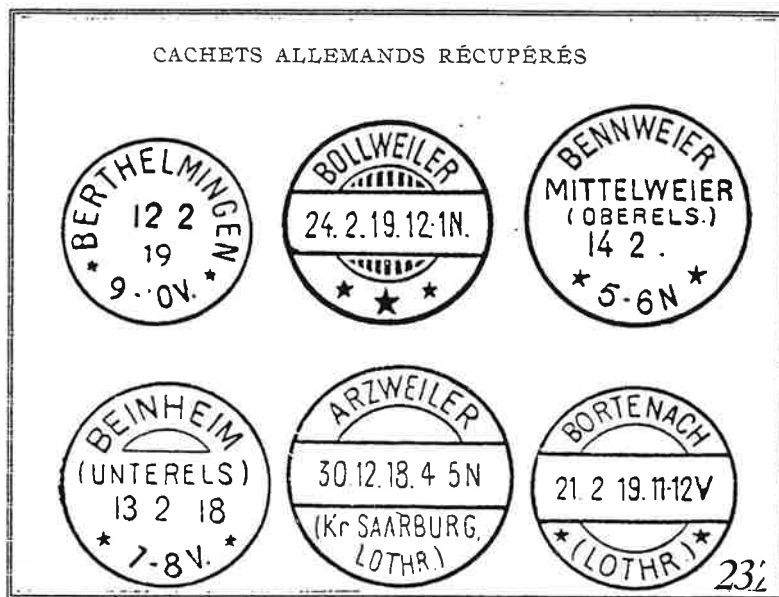
*Lettre du 15-12-18 (dernier jour normal d'utilisation des timbres allemands)  
Oblitération allemande Diedenhofen (Thionville en français)*

### 3ème période : Oblitérations allemandes sur timbres français

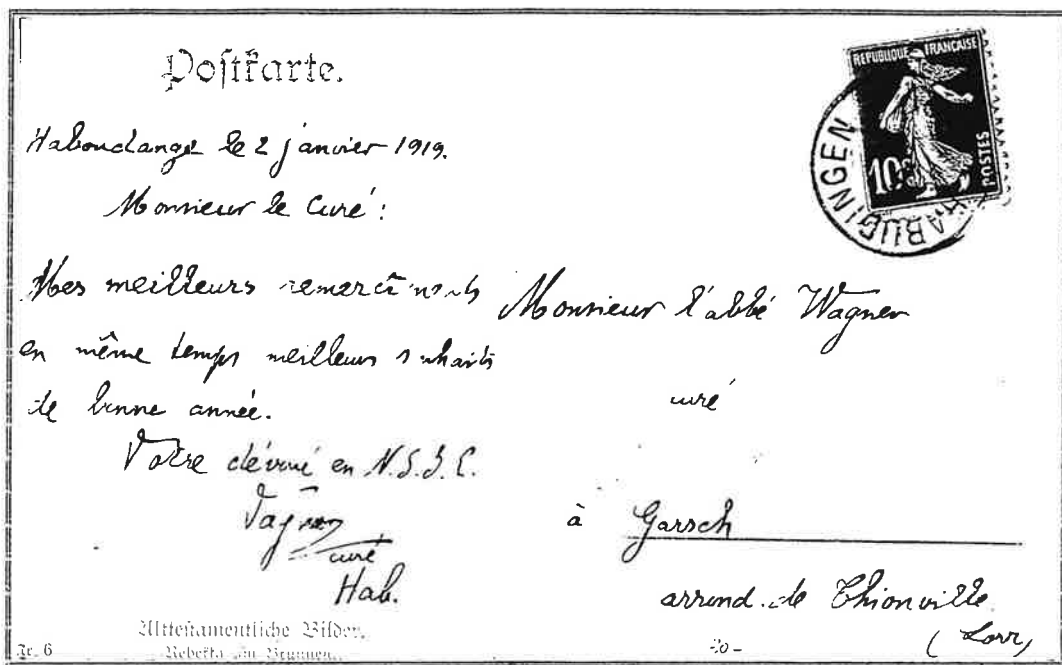
Cette utilisation se fit officiellement à partir du 23 décembre 1918 dans certaines communes et ensuite progressivement sur l'ensemble des zones reconquises. Toutefois, les timbres français étant officiellement en vente dès le 15 décembre dans tous les bureaux de postes on peut les trouver sur du courrier entre le 15 et le 23 décembre.

Ce même 15 décembre la monnaie française a seule désormais, cours légal. Le taux de change est de 0,80F pour 1 mark.

Le timbre devint, dès sa mise en vente, l'un des instruments de propagande pour la francisation de l'Alsace-Lorraine.



*Carte postale de Mulhouse avec une « semeuse lignée » 15c oblitérée  
avec un cachet allemand Mulhausen (Mulhouse) du 2-12-18*

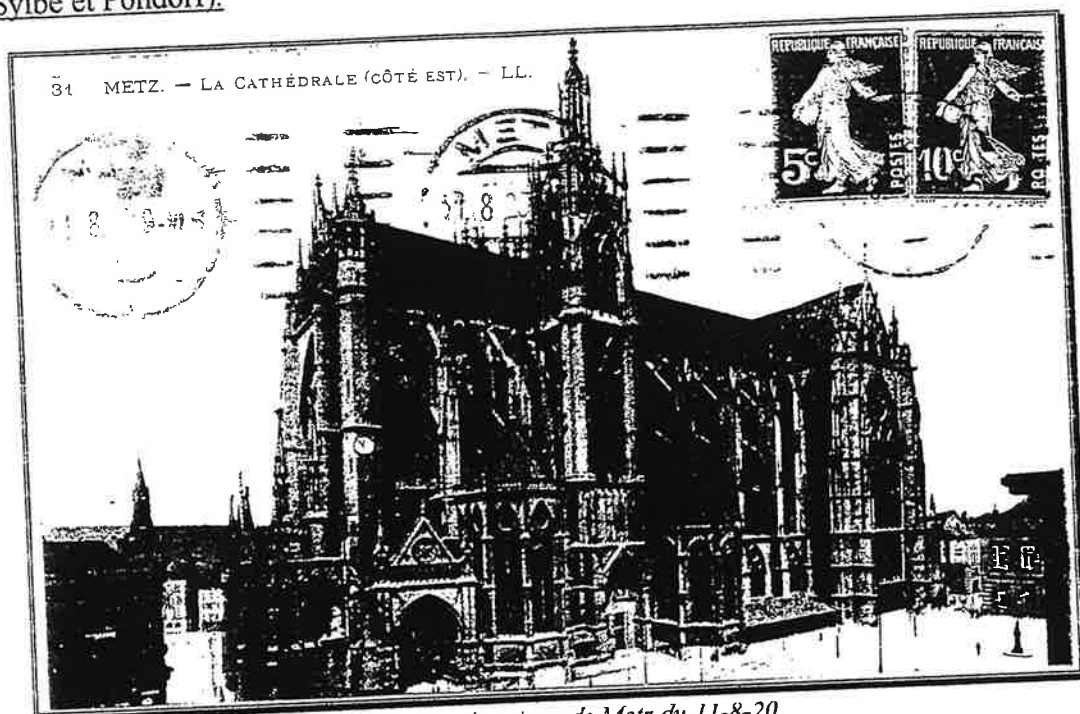


Carte postale avec timbre semeuse 10c.  
oblitéré « HABUDINGEN » (Habondange) du 2-1-19

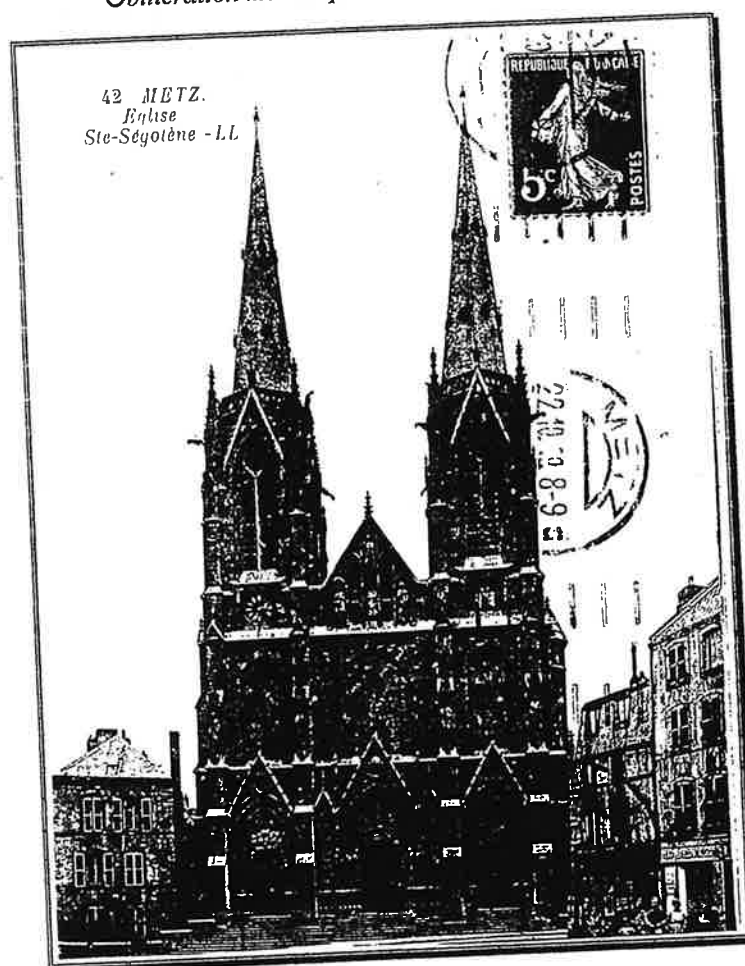


Lettre recommandée du CREDIT COOPERATIF DE LORRAINE  
adressée à Paris avec l'utilisation de 2 timbres semeuse de 30c.  
orange oblitérés avec un cachet allemand du 14-6-20  
(utilisation relativement tardive du cachet allemand)

Autres oblitérations sur timbres français avec une oblitération mécanique (machine allemande francisée Sylbe et Pondorf).



*Oblitération mécanique de Metz du 11-8-20*



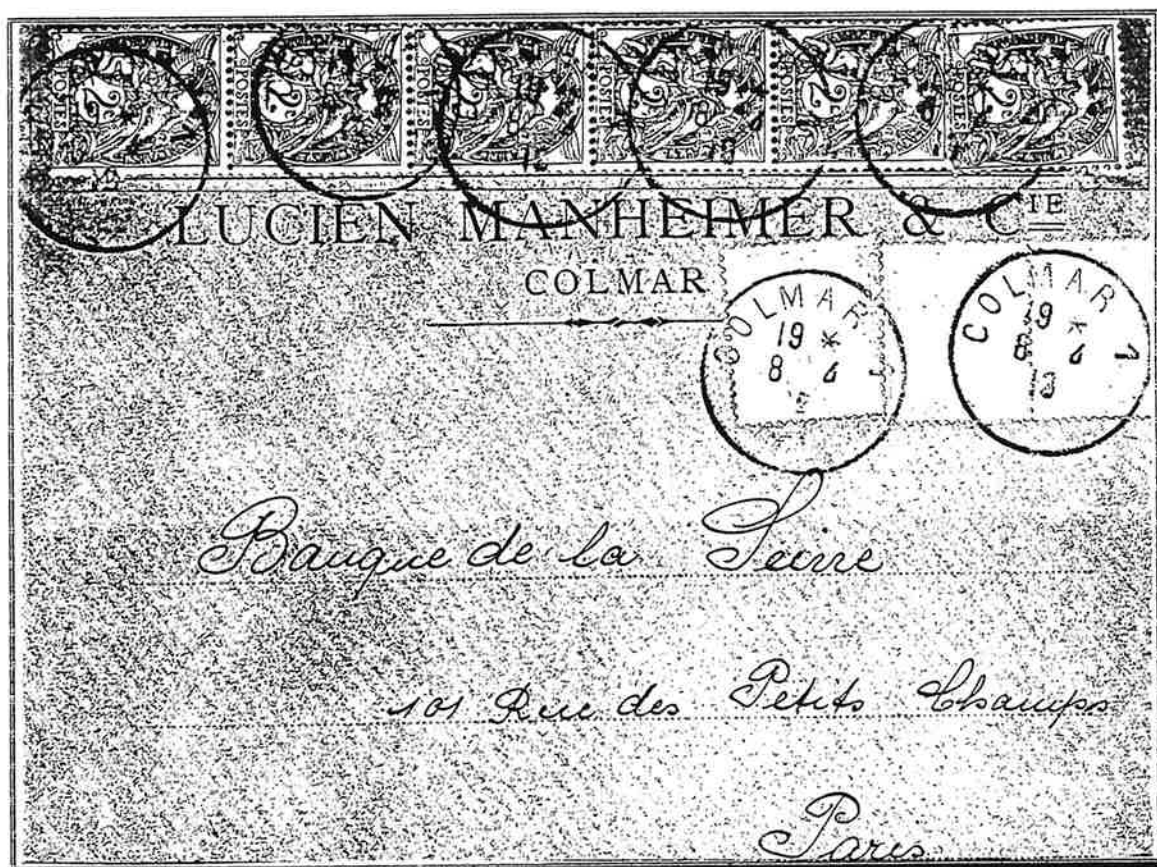
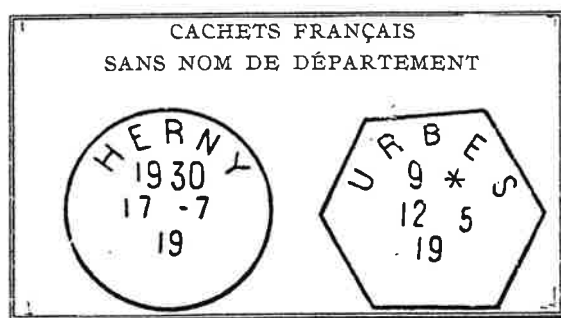
*Même oblitération mécanique Metz du 22-10-19*



#### 4ème période : Oblitérations françaises sans nom de département.

L'objectif de l'Administration française était de faire disparaître rapidement les noms allemands des communes sur les cachets d'oblitérations. Elle approvisionna les différents bureaux en cachets comportant uniquement le nom de la commune, sans nom du département, puisqu'il n'était pas encore officiellement recréé.

Dès le début de 1919, les premiers cachets francisés apparurent. Ci-dessous deux exemples.

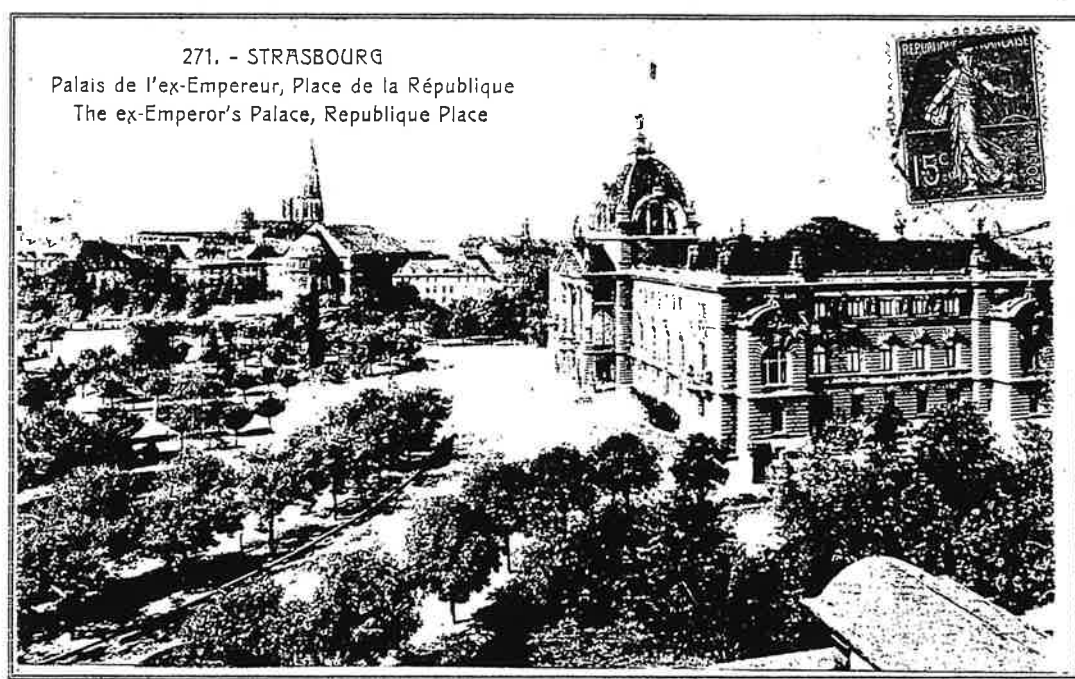


*Lettre du 8-4-19 avec des timbres au type « Blanc »  
oblitérés « Colmar » sans nom de département*

## Autres exemples



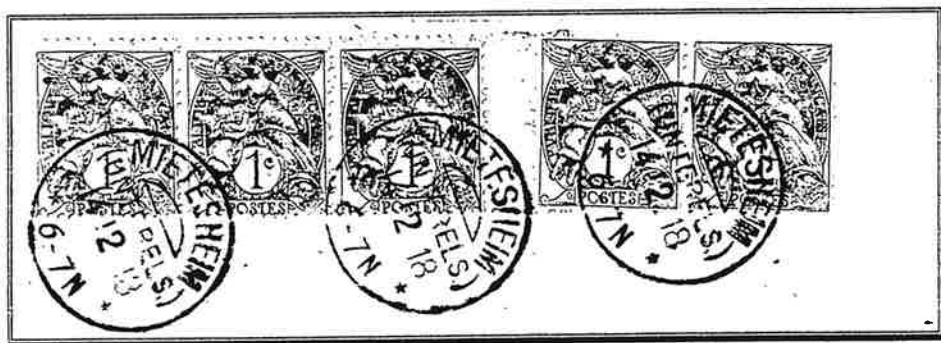
*Carte postale de Strasbourg avec un timbre oblitéré (en bleu sur l'original)  
du 20-10-19*



*Carte postale de Strasbourg comportant un timbre de 15c.  
oblitéré avec un cachet hexagonal du 20-7-1921.*

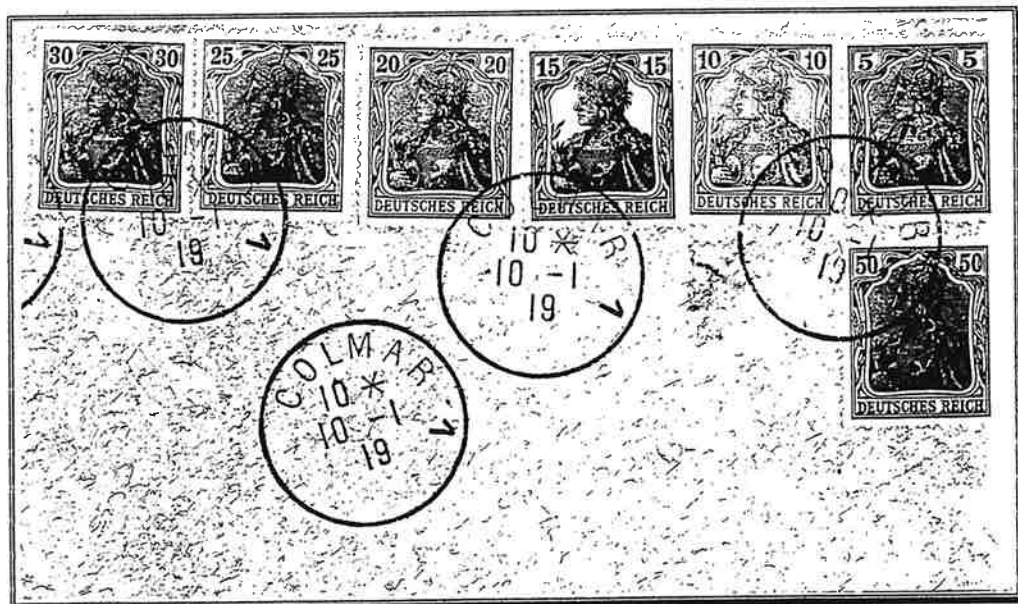
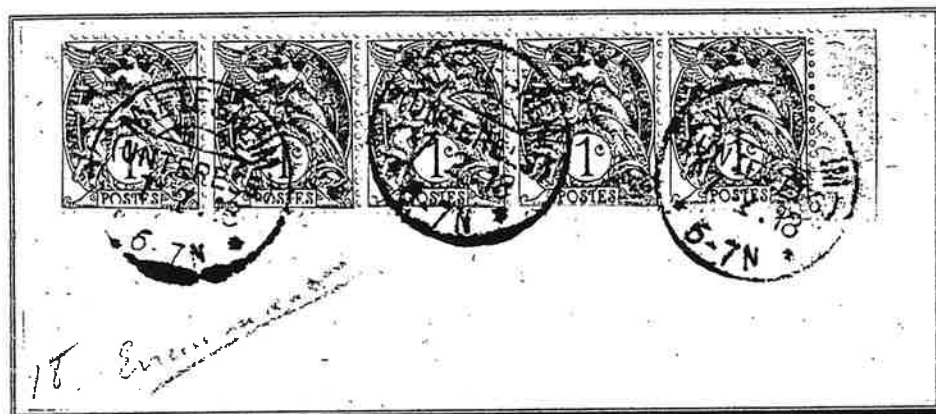
## OBLITERATIONS DE COMPLAISANCE

Comme dans toute période troublée, comme celle qu'ont vécue les alsaciens-lorrains durant les premiers mois après la fin de la guerre, la poste dut s'adapter, mais certains philatélistes peu scrupuleux réalisèrent des oblitérations fantaisistes ou de complaisance en espérant les monnayer. Sont-ils devenus riches? Personne ne le sait. Par contre, ils nous ont laissé quelques oblitérations curieuses comme celles ci-dessous.



*Oblitération MIETESHEIM sur timbres type « Blanc ».  
L'enveloppe n'a pas circulé*

*Idem, mais l'auteur s'est trompé de date. Il a indiqué 7.2.18 alors que nous sommes encore en pleine guerre et que MIETESHEIM est toujours occupé par les allemands.*

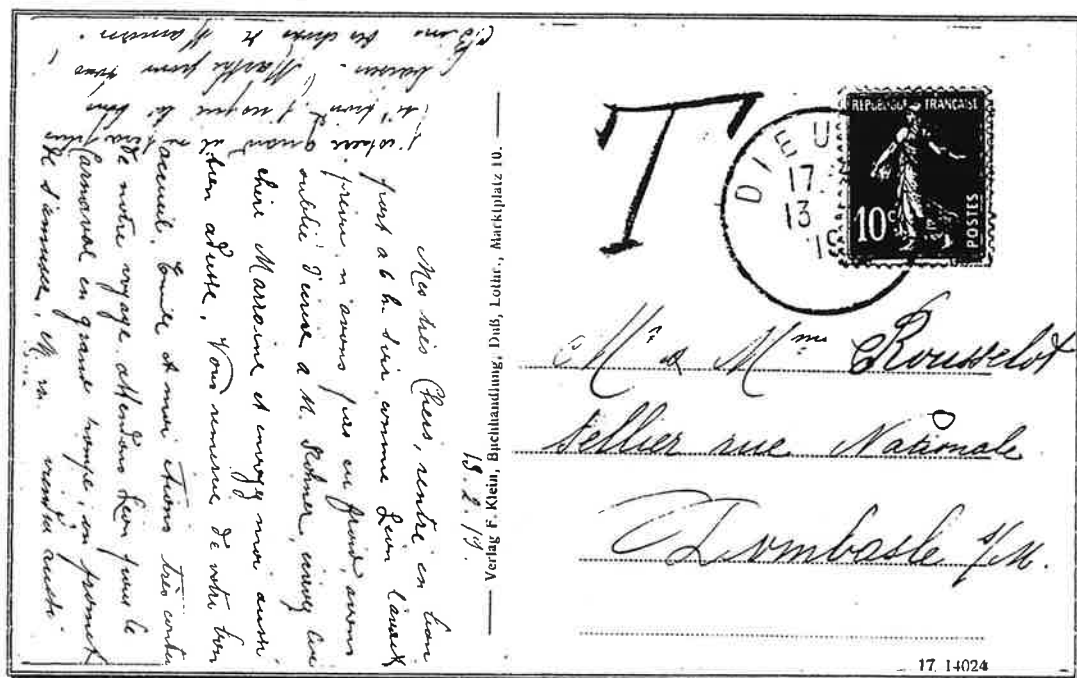


*Lettre qui n'a pas circulé, affranchie avec des timbres allemands oblitérés COLMAR du 10.1.19 (les timbres allemands sont interdits à partir du 15.12.18)*

## LES TARIFS POSTAUX

Si les timbres allemands, type Germania, sont interdits à partir du 15 décembre 1918, les tarifs postaux allemands sont conservés dans les moindres détails dans les échanges de correspondances à l'intérieur de l'Alsace-Lorraine. Les tarifs allemands sont simplement exprimés en francs. Par contre, c'est la réglementation française qui s'applique pour le courrier à destination de la France et de l'étranger.

Ce n'est qu'à partir du 16 juillet 1919 que la réglementation française, en matière postale, s'applique complètement.

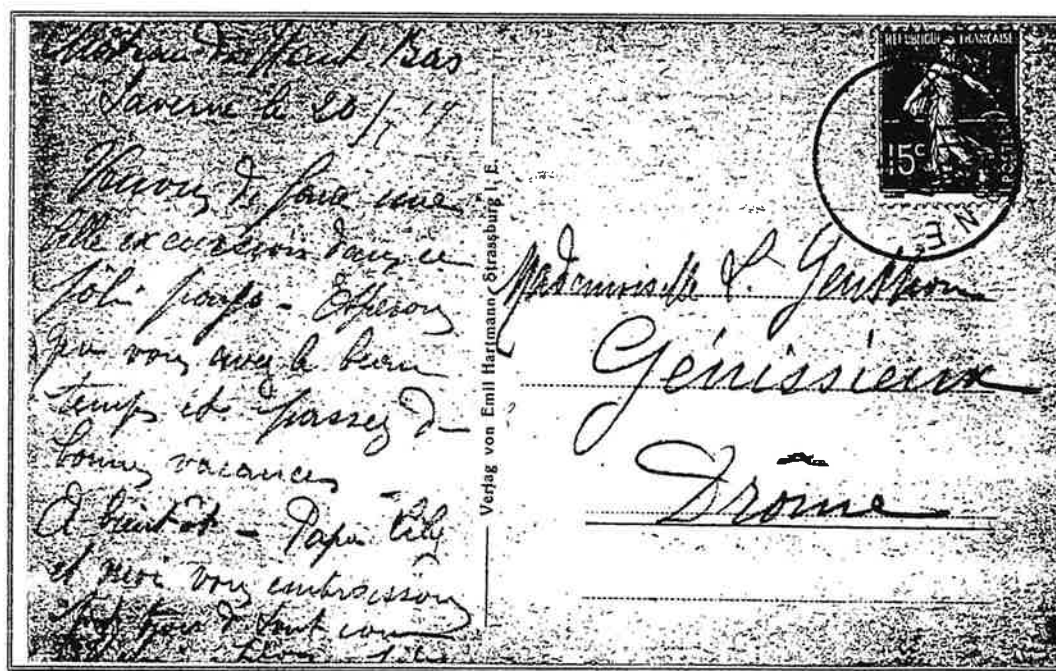


Carte postale affranchie avec un timbre « Semeuse » 10c. oblitérée « DIEUZE » du 13.7.19.

Cette carte destinée au reste de la France, aurait dû être affranchie à 15c., d'où la taxe.

Le tarif à 15c. était utilisable uniquement en Alsace-Lorraine.

Carte postale normalement affranchie à 15c. oblitérée à SAVERNE.



**Nota:** Les pages précédentes ne constituent qu'un simple survol de cette période de l'histoire postale d'Alsace-Lorraine. Il existe, en effet, de nombreuses oblitérations diverses et variées dont je n'ai volontairement pas parlé. Je n'en citerai qu'une seule : « l'oblitération ferroviaire allemande ».



## QUELQUES DOCUMENTS D'EPOQUE



Strasbourg: Entrée des soldats français le 21. Nov. 1918  
Einzug der Franzosen am 21. Nov.

## EMPRUNT DE LA LIBERATION

Les Vainqueurs de la Marne (1914-1918)



MARÉCHAL FOCH

né à Tarbes (Haute-Pyrénées)

Général Commandant l'Armée  
(Bataille de la Marne, 1914)

Maréchal Commandant en Chef les Armées Alliées  
(Bataille de la Marne, 1918)

## EMPRUNT DE LA LIBERATION

☆☆☆

Tous les Français sont appelés à s'engager par un enrôlement volontaire dans l'Emprunt de la Libération.

L'appel au devoir civique ne rencontre ni réfractaires, ni embusqués.

☆

Le Devoir se confond avec l'intérêt :

La nouvelle Rente produit un gros revenu (5,65 %) exempt d'impôt.

L'or et les billets de Banque improductifs doivent être apportés à la souscription.

En échangeant les Bons de la Défense Nationale (qui sont repris avec une prime contre des titres de l'Emprunt de la Libération, le porteur s'assure un intérêt supérieur, des chances de plus-value sur le cours de ses titres et d'une prime de remboursement.

☆

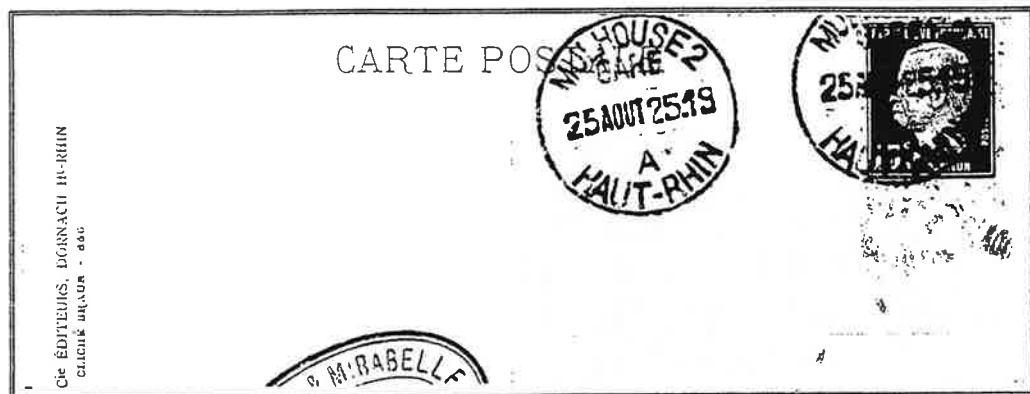
Tous les bons Français doivent souscrire à l'Emprunt. La souscription minima est de 70 fr. 80. On peut la libérer en quatre termes.

**SOUSCRIVEZ**  
au IV<sup>ème</sup> Emprunt  
et le drapeau tri-  
colore à Strasbourg  
annoncera au  
Monde le règne  
de la Paix, de la  
Liberté, de la Justice

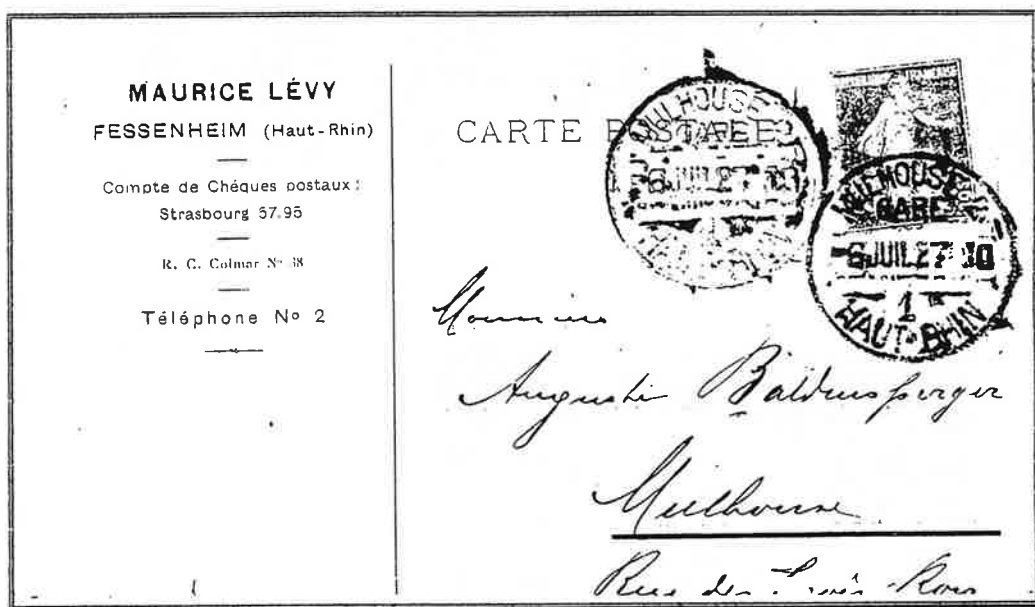


Belle formule, ci-dessus, pour inciter les  
français à soutenir l'emprunt.

Pour compléter l'étude postale de l'Alsace-Lorraine, voici quelques cachets d'essais en Alsace  
1925-1927 peu courants et peu connus.



MULHOUSE 2  
GARE  
25 AOUT 1925  
A



MULHOUSE  
GARE 2  
avec chiffre « 1 »  
6 JUIL 1927

MAURICE LÉVY  
FESSENHEIM (Haut-Rhin)  
Compte de Chèques postaux :  
Strasbourg 57.95  
R. C. Colmar N° 18  
Téléphone N° 2

Monsieur  
Augustin Baldensperger  
Mulhouse  
Rue de France



MULHOUSE  
« Rue de France »  
20 JUIL 1926

# Relations diplomatiques France-Israel 1949-1999

Le Philinfo numéro 22 de décembre 1998 termine l'exposé de l'émission de ce timbre par :

*<< Le timbre commémoratif de cet événement est porteur d'une symbolique très simple et très forte : les couleurs nationales des deux pays >>.*

Nous remarquons sur ce timbre (fig. 1), en haut, le drapeau français dans ses couleurs bleu (de France), blanc et rouge.

En bas, celui d'Israël, aux motifs bleu clair sur fond blanc. Avec le symbole central : l'Etoile de David.

Au premier coup d'œil, on distingue bien les deux drapeaux ondulés, "flottant" au vent. Dans ce mouvement, l'Etoile de David du drapeau israélien doit subir aussi cette ondulation, du fait même que le flottement déforme aussi le centre du drapeau.

D'autre part, il y a une anomalie de taille. Oui, de taille, ou plutôt de proportion des drapeaux représentés.

Sur le timbre, le français et l'israélien sont tous deux de même largeur et de même longueur. Il n'en est pas ainsi dans la réalité.



Photo d'après maquette  
Fig. 1

Historiquement le français (fig. 2) fut officiellement hissé le 20 mai 1794. Confirmé le 5 mars 1848 et, dernièrement, le 4 octobre 1958.

Les trois bandes sont d'égale largeur. Un tiers pour chaque lê. Soit la proportion 2:3.

Sauf pour une version particulière officialisée dans la marine (pavillon) le 17 mai 1853, qui porte des bandes de proportions différentes, respectivement 30, 33, 37. Vues de loin, les trois bandes semblent de la même largeur !

Quant au drapeau militaire, il est fréquemment carré, 1:1, plutôt qu'allongé.

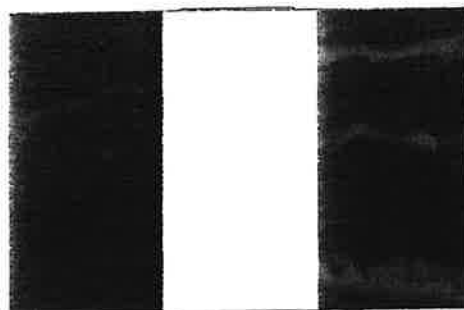


Fig. 2

Le drapeau israélien, quant à lui, a été officiellement confirmé le 12 novembre 1948.

Retour en arrière pour l'histoire de ce drapeau.

Le 21 juillet 1891, à l'inauguration du Zion Hall, à Boston (Massachusetts), la Société d'Education B'nai Zion arbora un drapeau avec un dessin représentant le châle de prière juif, le *tallis*. Blanc, à deux bandes bleues. Au centre figurant l'antique Mogen Davis, l'Etoile de David.

En 1897, Isaac Harris, délégué de Boston, soumit ce drapeau à l'Organisation

sioniste mondiale, réunie en conférence à Bâle (Suisse). D'autres Juifs proposèrent des motifs similaires. Adopté rapidement comme emblème sioniste, il devint le drapeau national du nouvel Etat d'Israël.

Ce drapeau national (fig. 3) a une dimension différente, qui porte à 8:11 ses proportions, soit, si l'on prend la même largeur, il est plus court dans sa longueur que le drapeau français.

Le pavillon civil, par exemple (fig. 4), est aux proportions 2:3, ainsi que le pavillon de guerre (fig. 5). Mais ces deux derniers n'ont pas les mêmes motifs. Par contre, la couleur bleue est la même. Le drapeau de guerre (fig. 6), quant à lui, est aux proportions 8:11, comme le drapeau national. La couleur en est plutôt turquoise, franges et motifs or.

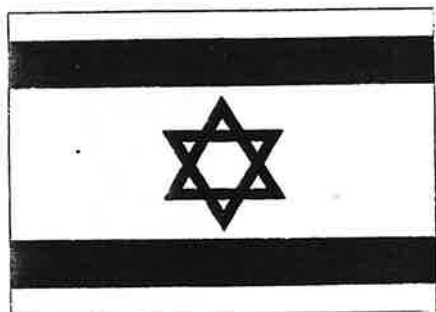


Fig. 3

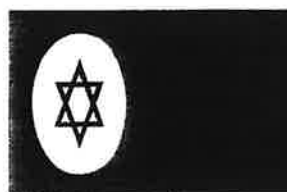


Fig. 4

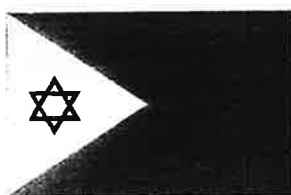


Fig. 5



Fig. 6

Ah ! que c'est enrichissant, la vexillologie ... (1)

Je ne pense pas, au vu de ces infimes erreurs, que les relations diplomatiques, entre nos deux pays, en aient à souffrir.

Mais n'eût-il pas été préférable, de la part du dessinateur Monsieur Jean-Paul Cousin, de se référer aux ouvrages spécialisés en vexillologie pour le respect des proportions des ces deux beaux drapeaux?

Notes sur le timbre: Héliogravé (encore un!). La faciale de 4,40F correspond à l'envoi d'une lettre en service prioritaire au premier échelon de poids (ne dépassant pas vingt grammes), à destination de la "Zone 4" soit, entre autres, le Proche-Orient.

1) Vexillologie: Etude scientifique des drapeaux, pavillons, bannières..., de leur histoire, leur symbolisme et leur usage.

Les informations sur les proportions des drapeaux cités proviennent du livre "LES DRAPEAUX A TRAVERS LES AGES ET DANS LE MONDE ENTIER", écrit par le Dr Whitney Smith, en 1975. Edition française en 1976.

\*

J.P Gaudemer





# Diversions sur les Papillons

## 1 - Le papillon de la reine

Dans le Pacifique nord, se trouve un groupe d'îles, découvertes en 1778 par le Capitaine Cook. Il y laissa la vie, assassiné le jour de la Saint-Valentin, le 14 février 1779. Il les nomma : îles Sandwich, en honneur de John Montague, comte Sandwich, quatrième du nom. Ce sont les îles Hawaï, formées par Kahoolawe, Jauai, Maui, Molakai, Niihau et Oahu. Elles étaient gouvernées chacune par un roi. Lors de la première décade du siècle dernier, le roi Kamehameha 1<sup>er</sup>, prit le contrôle de toutes les îles et leur imposa sa loi, ainsi qu'un certain pros-  
périté. Pour les Hawaïens, il reste dans leur mémoire comme un grand roi du passé qui a tenté de préserver la culture et la religion locale face à la civilisation étrangère de l'homme blanc. Il fonda sa dynastie royale qui se termina en 1893, à la fin du règne de la reine Liliukalani.

Sa statue est représentée sur le timbre de 25 cents, violet-noir (Yvert & Tellier n°38) issu le 1<sup>er</sup> avril 1882.

Le roi Kamehameha 1<sup>er</sup> de Hawaï, donna son nom à un papillon :

### le Papillon Kamehameha

qui devint aussi l'emblème des îles, qui sont con-  
nues jusqu'à nos jours comme constituant l'Etat Papil-  
lon.

Or, il se trouve que nous, collectionneurs théma-  
tistes, ayant choisi le papillon comme thème, dans nos  
recherches, avons trouvé que la première représentation  
sur un timbre, au monde, d'un de ces insectes, sous la  
forme d'une broche dans les cheveux d'une princesse,  
date de 1890.

Nous pouvons ainsi prétendre, "Thématistes  
Papillons", que notre passe-temps est plus que cen-  
tenaire!

Ce timbre, est un timbre du Royaume de Hawaï  
(Yvert & Tellier n°41) avec l'effigie de la reine (princesse  
à l'époque) Liliukalani, issu le 8 novembre 1890, sous le  
règne du roi Kalakaua.

Bien sur, il n'est pas possible d'identifier le  
papillon qui orne la tête de la princesse, l'image est trop  
petite. Cependant un collectionneur japonais possède

une ancienne carte postale avec la reine Liliukalani sur  
laquelle la broche est bien visible permettant de dire que  
le papillon est bien le Papillon Kamehameha. Cela  
semble évident, elle porte tout simplement l'emblème de  
son état.

C'est l'American Bank Note Company de New-  
York qui imprima ces timbres, d'une valeur faciale de 2  
cents, d'une couleur violet-bleu, dentelés 12.

Il existe une polémique sur l'année exacte de leur  
émission, une moitié de la bibliographie philatélique  
parle de 1890, l'autre moitié de 1891. Dans les catalogues,  
il en est de même, Yvert & Tellier, Scott's mettent 1891,  
par contre Stanley Gibbons lui met le 8 novembre 1890.

Un philatéliste américain s'est donné la peine  
d'écrire à l'American Bank Note Company en leur  
posant la question. La réponse fut que l'envoi des  
timbres en question s'était effectué en 1890. Donc  
semble-t-il, c'est le catalogue Stanley Gibbons qui est  
dans le vrai.

Des paires verticales ont été trouvées sans perfo-  
ration à leur jonction, elles ont été estimées entre 15.000  
et 20.000 francs pièce.

En 1893, pour des raisons que nous verrons plus  
loin, ces timbres reçurent une surcharge :

**Provisional  
GOVT.  
1893**

à l'encre rouge, effectuée dans les bureaux de la  
Gazette de Hawaï, créant ainsi, comme d'habitude une  
multitude d'erreurs : inversions, lettres dédoublées  
omissions, mélange des trois.



Liliukalani était un des sept enfants du chef de l'île, Kapaakea, et de sa femme Keohokalole. Née en 1839, elle fut adoptée par Adam et Konia Paki, coutume habituelle à l'époque. On la nomma Lydia Liliukalani et reçut son éducation à l'école royale. Elle avait un caractère décrit comme "coloré", et était très instruite. En 1862, à l'âge de 23 ans, elle fut mariée au fils d'un couple qui possédait le "Palais Washington", et devint Madame John Dominis. Les nouveaux mariés s'installèrent dans le "Palais" qui est encore aujourd'hui la résidence des gouverneurs.

En 1874, son frère naturel, Kalakua, devint le roi des îles et pendant son absence, lors de ses voyages dans le monde, elle assumait la régence. En 1887, on imposa au roi une nouvelle constitution favorable aux colons blancs. Le 29 janvier 1891, à la mort de son frère, qui n'avait pas de descendants, la princesse devint reine. Son mari, devint consort royal, l'aida comme conseiller, mais seulement quelques mois, car il décéda sept mois après l'accession au trône de Liliukalani. Comme la situation politique du moment ne lui convenait pas, elle utilisa sa broche du Papillon d'Etat comme emblème de l'ancienne forme de gouvernement libéral et organisa un coup d'état en janvier 1893 pour restaurer la constitution de Kamehameha I<sup>er</sup>. Une contre révolution d'origine américaine des "intérêts commerciaux sucriers" avec l'appui du Ministre des Îles US se termina par un débarquement des "marines" le 14 février (114<sup>ème</sup> anniversaire de la mort de Cook). Un traité d'annexion fut signé par un "Gouvernement provisoire" mis en place. C'est pour cela que les timbres à l'effigie de la reine Liliukalani furent surchargés. Mais les Etats-Unis d'Amérique venaient juste d'élire un nouveau Président démocrate, le Président Cleveland. Celui-ci estima que l'affaire de Hawaï était contre ses principes démocratiques et refusa d'accepter les faits. Cependant la monarchie ne fut pas remise en place. Ce n'est qu'en 1959, que Hawaï devint le cinquantième état des Etats-Unis d'Amérique.

Madame Lydia Liliukalani Dominis passa le reste de sa vie au "Palais Washington" où elle décéda en 1917 sans héritier.



La Reine Liliukalani



On a mentionné son instruction. En effet, elle écrivit plusieurs livres tels que : "Hawaï Story" (Histoire de Hawaï) et "The Queen Story" (Histoire de la Reine, sa biographie), mais c'est probablement comme compositeur de plus de cent pièces musicales qu'elle restera la plus connue. Si vous n'avez jamais entendu "Aloha Oe", la chanson d'adieu, vous avez sûrement été entraînés autrefois par la mélodie de "Hawaiian Wedding Song" la chanson de mariage hawaïenne !

Venons-en au papillon d'état qui ornait la chevelure royale. Le Kamehameha, comme il est toujours appelé dans les îles se nomma scientifiquement :

*Vanessa (Pyrameis) tameamea*  
*Eschschotz*

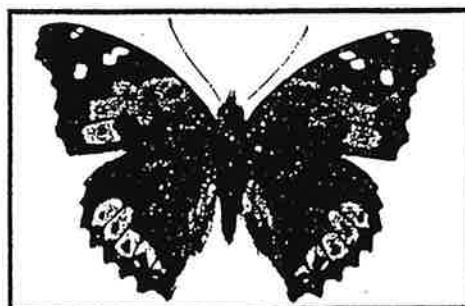
Il est membre de la famille des Nymphalidae, sous-famille des Nymphalinae, proche cousin de notre Vulcain, de la tribu des Vanessinii. Il possède une envergure d'environ 70 mm. Bien que ses ailes antérieures soient pâles, elles ont une coloration saumon-orangée brillante, des bouts noirs avec des points blancs. Sa répartition est restreinte car limitée aux seules îles Hawaï. On ne peut l'observer au repos que sur les branches ou le tronc des arbres Koa, ou en train de se dorer au soleil sur une fougère. Ses chenilles, comme celles du Vulcain, ont pour plantes-hôtes des espèces urticantes comme : Urtica et Carduus.

A quand un timbre américain avec ce papillon hawaïen ?

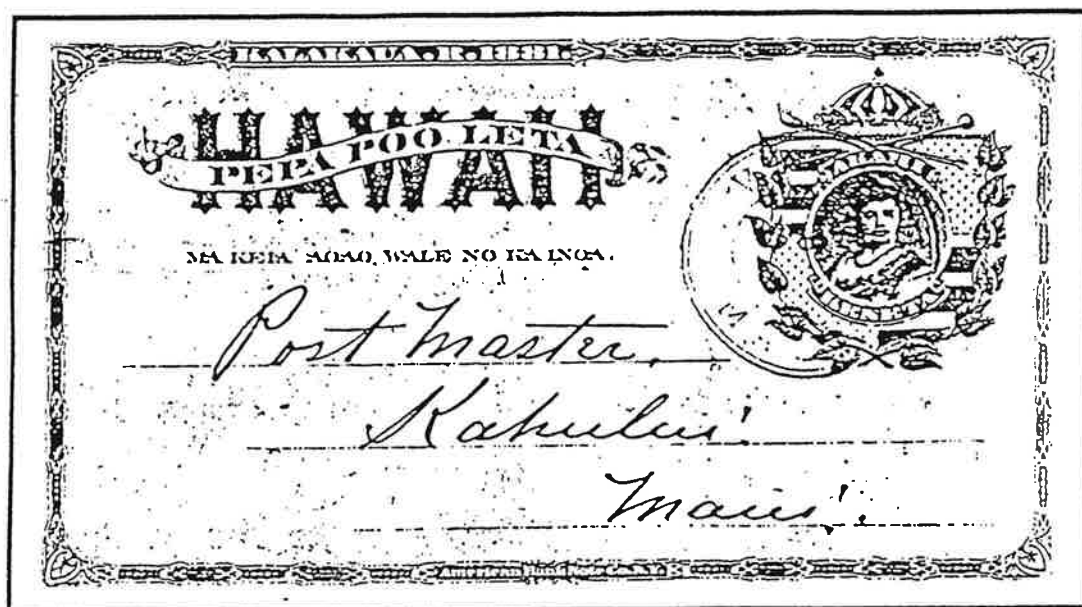
Extrait et traduit par mes soins, de l'article "The butterfly Queen" de Tom Lloyd, paru en janvier 1991 dans le journal de la Butterfly and moth Stamp Society, "The Swallowtail" Vol 3 n°4 pages 24-25-26.

Paris janvier 1994.

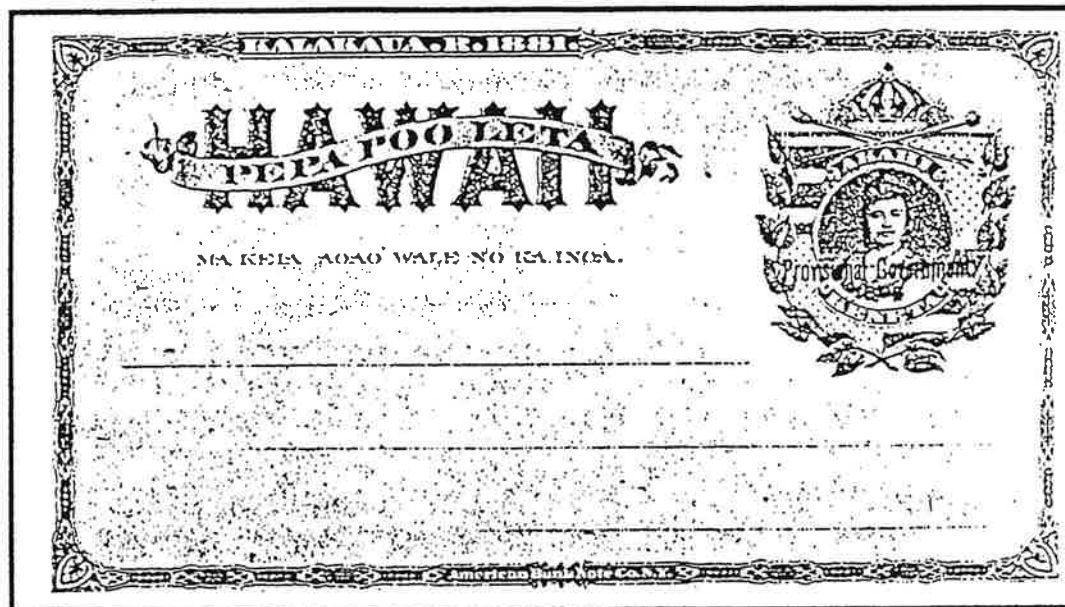
P.S. Notre ami, Léon Guillez, grâce à ses recherches et informations multiples, a pu me procurer une photocopie de deux "Entiers Postaux" du Royaume de Hawaï avec l'effigie de la reine Liliukalani portant sa broche papillon. Je n'ai pas d'autres informations à leur sujet, mais cela prouve qu'en plus du timbre ces pièces ont existé !



Papillon Kamehameha hawaïen



Entier postal surchargé  
Provisional-Gouvernement  
1893



## HAWAÏ 1890

Princesse Liliuokalani avec une broche "Papillon" dans les cheveux

*Vanessa (Pyrameis) tameamea* Eschschotz  
Papillon kakehameha  
Nymphalidae, Nymphalinae, Vanesinii  
Envergure : 70 mm  
Hawaï  
Nrt : Urtica, Carduus.



Surcharge  
Provisional Govt 1893

<p style="text-align: center;"><b>REUNION du G.P.V.</b> <b>12 juin 1999 à ST HILAIRE DE RIEZ</b></p>
--

☞ Congrès Régional du G.P.C.O. les 16 et 17 octobre 1999 à CHALLANS.

☛ - Bulletin spécial:

A l'occasion de ce congrès et su 20ème anniversaire de la création du G.P.V., un bulletin spécial sera proposé à tous les philatélistes vendéens et autres pour la modique somme de 10F. Cet achat permettra à chaque acquéreur de participer à une tombola dotée de nombreux lots.

Ce bulletin spécial comportera 64 pages uniquement sur la philatélie vendéenne. Il comportera, en principe, les chapitres suivants:

- Les vendéens illustres.
- La Vendée touristique.
- La poste ferroviaire en Vendée.
- La guerre 39-45 en Vendée.
- Les marques postales de Vendée.
- Les hôpitaux de Vendée.
- L'histoire postale en Vendée.

☛ - Exposition:

Le 12 juin, 14 adultes et 13 jeunes étaient déjà inscrits.

Jacques Renolleau (les marques postales dans le district de Challans) et Yves Pauvert (la guerre 39-45 à la Roche sur Yon) exposeront hors compétition dans la cour d'honneur.

Tous les **philatélistes yonnais** sont invités à visiter cette exposition et à participer au congrès.

☞ Rencontre des Collectionneurs vendéens.

Cette 2ème bourse d'échanges aura lieu le samedi 27 novembre après-midi aux Guiffettes à Luçon. Possibilité de déjeuner sur place.  
Retenez cette date.

☞ Congrès du G.P.V. en 2000.

Il aura lieu le samedi 22 janvier 2000 à Fontenay le Comte (la veille de notre salon aux Oudairies)

☞ Don de Madame MOREAU.

Selon les désirs exprimés par M. MOREAU, son épouse a remis sa bibliothèque au G.P.V.. Elle sera entreposée à l'Amicale de Fontenay le comte.

☞ Modification du statut:

Le Conseil du G.P.V. envisage la modification du Statut pour autoriser les associations non fédérées à adhérer au G.P.V. Des réserves ont été exprimées sur cette disposition qui sera discutée lors de la prochaine assemblée générale. En tant que président de l'A.P.Y. j'ai indiqué que notre conseil n'y était pas favorable.



## Le REPAIRE Du COLLECTIONNEUR CHALLANS - PHILATELIE



Melle Geneviève DORBEAU  
✉ Passage Carnot  
85300 CHALLANS  
☎ 02.51.35.56.30

**OUVERT du Mardi au Samedi**  
De 10 heures à 12 heures & De 14 h 30 à 19 heures



Tout le Matériel pour les Collectionneurs :

- Les Timbres,
- Les Pièces de Monnaie,
- Les Cartes Postales,
- Les Télécarter.



Et Autres Collections comme les :

- Les Pin's,
- Les Sucres,
- Les Autocollants,
- Les Sous Bocks,
- Les Capsules de Champagne,
- Les Touilleurs, Etc ...

Achats, Ventes, Estimations

Cartes & Autres Produits U.N.I.C.E.F

## POISSONNERIE

"chez ANDRE"

26, rue Foch

LA ROCHE-SUR-YON

tél. 02.51.37.11.14

Arrivage journalier  
des SABLES d'OLONNE

AUX HALLES : mardi, jeudi et samedi

UNION DES PRODUCTEURS DE LA ROCHE-SUR-YON

UNION DES PRODUCTEURS DE LA ROCHE-SUR-YON



## BRASSERIE LE CLEMENCEAU

A votre service  
ouvert 7 jours sur 7 de midi à minuit

40, rue Georges - Clemenceau  
85000 LA ROCHE-SUR-YON

Tél. 02.51.37.10.20 • Fax. 02.51.05.20.96



AMICALE PHILATÉLIQUE YOMMOISE

**A.P.Y.** *istez-vous...*

*détendez-vous, faites de la vraie philatélie...*

à LA ROCHE-sur-YON



## ADHÉREZ

à l'Amicale Philatélique Yommoise

Vous serez bien conseillé  
et vous pourrez vous procurer  
tous les timbres désirés.

# Hôtel Restaurant\* du Centre



36 CHAMBRES \*\* NN

salles de réunions

séminaires

banquets

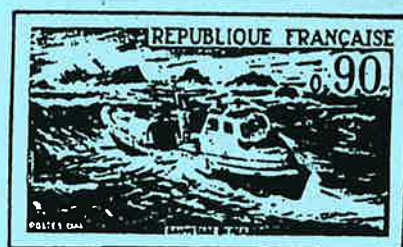
PLUS DE 80 PLACES



**LE POIRÉ SUR VIE**

## OLONNES PHILATÉLIE

85100 Les Sables d'Olonne



54 bis rue Nationale

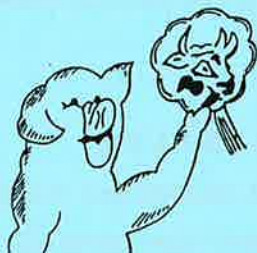
Tél. 02 51 95 30 51

TIMBRES - MONNAIES - MATERIEL  
*Cartes Postales*  
ACHAT et VENTE

**Ets ROIRAND**

CHARCUTIER  
TRAITEUR

Boucherie



11, rue de l'Hôtel de Ville  
85190 AIZENAY  
☎ 02 51 94 60 36

## **ARMURERIE AUDUREAU**

**LA CHASSE - LE BALL-TRAP**

**ARCHERIE - POINT CHEYENNE**

**24, RUE MARECHAL LYAUTEY**

**85000 LA ROCHE SUR YON**

**TOUTES REPARATIONS**

**TÉL. 02.51.37.13.07**

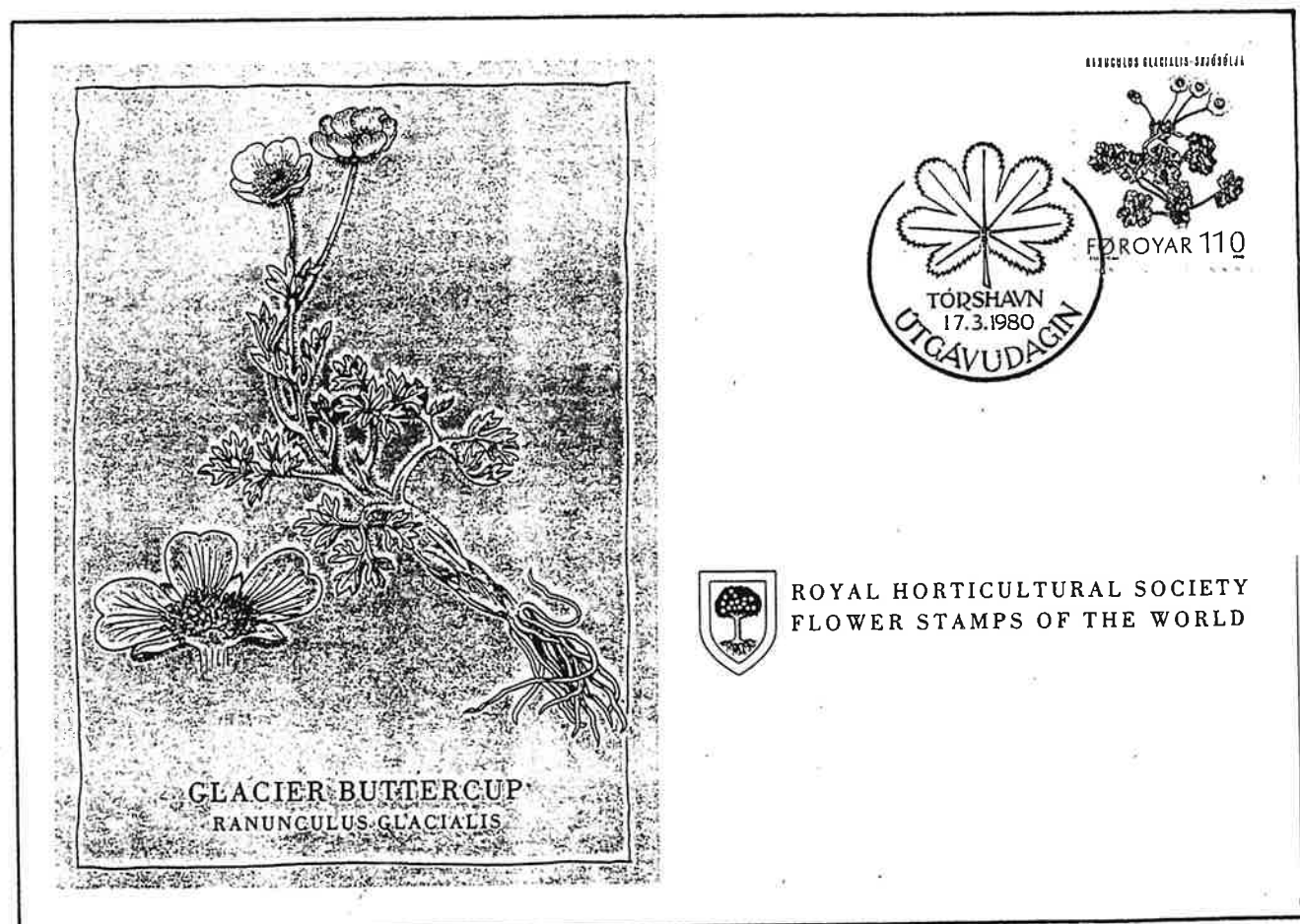
## J'AI HERBORISÉ EN MONTAGNE

Ouais ! C'est drôlement bien la montagne ! J'y ai vu des tas de fleurs que je connaissais pas. Alors, avec les livres à Tonton, j'ai essayé de trouver leurs noms. Oh ! la vache ! Ce que c'est difficile ! J'sais pas comment Tonton y fait pour s'y retrouver, mais il y arrive. Chapeau !

Evidemment, pas question de cueillir les fleurs, même là où c'est pas interdit. Alors j'ai pris des photos. Mais, en philatélie, ça compte pas. J'ai demandé à Tonton de me laisser regarder dans ses albums, et j'ai trouvé beaucoup de fleurs que j'avais vues en montagne. Je vais essayer de vous les montrer.

Une qu'est drôlement difficile à trouver, c'est l'*Eritrichium nanum*. Faut aller la chercher à plus de 2500 m. Pour mes petites pattes, c'est une drôle de grimpe ! Elle ressemble à un myosotis, à ras du sol. Elle est bien plus jolie dans la nature que sur le timbre. Mais je suis drôlement fière de l'avoir trouvée.

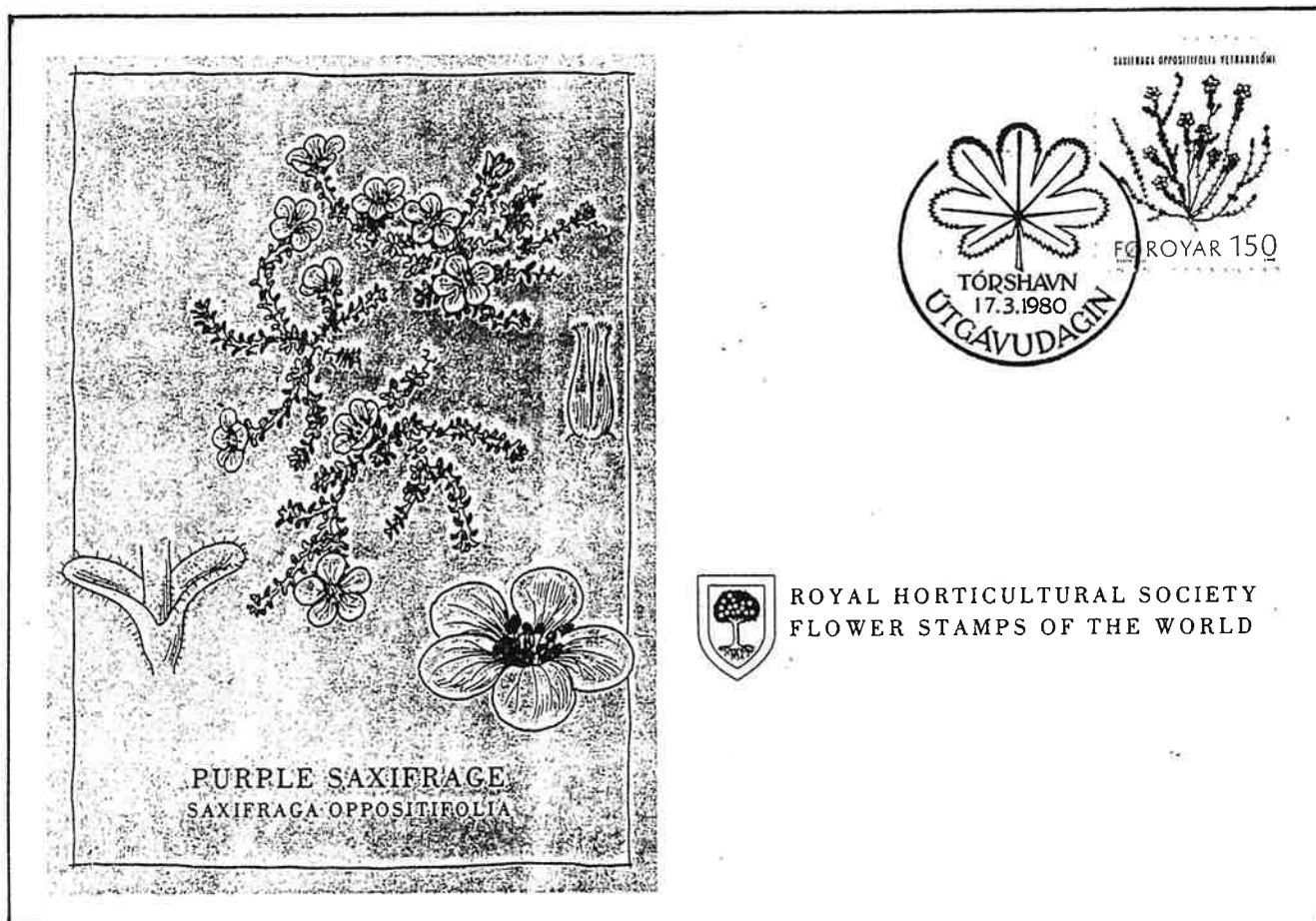
La **renoncule des glaciers**, elle est plus facile à voir. A partir de 2300 m, au bord des névés. L'embêtant, c'est que le timbre vient des îles Féroé, et que c'est dans l'Atlantique Nord. J'ai bien été obligée de demander à Tonton. Il m'a dit que les plantes sont souvent liées à un climat, et le climat des îles Féroé, comme celui d'autres îles de l'Atlantique Nord est comparable à celui de la montagne, surtout au niveau température.





Elle est blanche, mais quand la fécondation est faite elle devient de plus en plus rose.

Cette histoire de climat, je la trouve aussi avec le **saxifrage à feuilles opposées** (et zut pour les noms latins avec des majuscules. Tant pis si Tonton rouspète). J'aime bien ces petites fleurs tellement basses sur pattes qu'on a l'impression qu'elles ont pas de tige. Ça fait comme une touffe ou une boule. Elles décorent la montagne en rouge rosé.



Un que j'aurais bien voulu vous montrer, c'est le **rhododendron ferrugineux**, mais il est pas dans les timbres à Tonton. Mais j'ai trouvé l'**azalée des Alpes** qu'est bien jolie aussi. C'est un tout petit arbrisseau, qu'est couché, et qui forme des tapis.



J'ai quand même un gros problème : qu'est-ce que c'est la montagne ? A partir de quelle hauteur c'est de la montagne ? J'ai demandé à Tonton, et il m'a expliqué qu'il y avait la hauteur et l'altitude, que c'était pas la même chose, et que pour la montagne il fallait parler d'altitude. Moi, je veux bien, mais c'est alambiqué son truc. Alors, pour simplifier, qu'il m'a dit, j'ai qu'à situer les plantes de montagne au-dessus de 1200 m. Je vais pouvoir classer mes plantes en deux catégories, celles que je trouve même par chez moi, en plaine, et que j'ai retrouvées en montagne, et celles que j'ai trouvées qu'en montagne. Comme j'ai commencé avec celles-là, je continue.

L'**œillet des glaciers** nous ferait croire, d'après son nom, qu'il pousse sur les glaciers. J'ai vérifié, c'est pas vrai. Evidemment, entre 2000 et 3000 m on trouve des glaciers, mais les œillets poussent à côté, là où il y a de la terre.







A la même altitude, j'ai trouvé le **lotier corniculé**. En réalité, c'est la variété **alpina**. Moi, je ne vois pas de différence entre celui de chez nous et celui des Alpes, sinon que celui de montagne est plus petit, on dit même plante naine (d'après Tonton). Une plante qui pousse aussi haut doit avoir souvent de la neige par-dessus la tête. Elle a beaucoup moins de temps pour pousser.

On va rester dans les mêmes endroits pour trouver



la **Primula minima**, une petite primevère comme son nom l'indique,



l'**androsace helvétique**,



la **clématite des Alpes**,



le **Leontopodium alpinum**.

Celui-là je l'ai retenu en latin parce que je trouve son nom rigolo. Il s'appelle plus simplement **edelweiss**. C'est une fleur très compliquée, ce que le timbre ne montre pas.

Et il reste le **Lychnis alpina** ; ils l'auraient appelé **œillet des Alpes** ç'aurait été aussi simple. Enfin !

On va redescendre un peu. De 2000 m, on va aller vers 1500 - 1700 m. Et tout ça, ça pousse jusque vers 3000 m. J'ai trouvé :



le **Trifolium alpinum**,



le **Sempervivum montanum**,

C'est Tonton qui va être content de voir que je mets les noms latins, au lieu de "trèfle des Alpes", et "joubarbe de montagne".

Ah ! Y se sont pas fatigués pour trouver des noms. Qu'est-ce-qu'il y a comme "alpinum", "alpina", "glacialis", "helvetica", "montanum".

Tiens, y a encore la **Viola alpina**. Là, vous avez trouvé tout seul son nom français, je parie.



Ah ! Ne pas oublier la **gentiane acaule**. "Acaule", ça veut dire qu'elle n'a pas de tige ou presque pas. La fleur part de la rosette basale de feuilles.



Une autre un peu compliquée et difficile à repérer, parce que on ne la trouve pas partout, c'est la **Berardia subacaulis**. Comme la **gentiane acaule**, elle a pas de tige.

On va au bas de la montagne, c'est -à-dire à partir de 1200 m, mais les fleurs peuvent monter jusqu'à 2500 - 3000 m, comme les précédentes. C'est pas de la tarte de s'y reconnaître, pour une petite tête comme la mienne !

J'ai repéré la **Campanula alpina**, facile à traduire



la **Doronicum clusii**, et celle-là, dans les bouquins à Tonton, elle a 3 noms différents. Et y me dit : celle-là elle s'appelle comme ça, ou comme ça, ou comme ça. Vous croyez que c'est sérieux de sa part ?



la **Centaurea nervosa**



ça ne veut pas dire qu'elle est nerveuse, mais qu'elle est nervee (comme qui dirait qu'on voit ses nerfs).

L'anémone à fleurs de narcisse



la violette des marais



la listère en coeur



Maintenant, il faudrait que je montre les plantes que je trouve en plaine comme en montagne. Mais y en a 3 qui faut que je nomme avant, parce que je croyais qu'on les trouvait qu'en montagne, et que c'est pas vrai d'après les bouquins à Tonton.

Y a l'**arnica**. Ça fait du bien sur les bosses. Et ben son nom, c'est **Arnica montana**, que ça se trouve en montagne, et que faut pas la confondre avec une autre qui lui ressemble beaucoup, mais qu'a pas les feuilles disposées pareil. Mais je me rappelle plus de son nom.



Puis y a la **gentiane**, celle qui sert pour les apéritifs. Ben, c'est pareil. Y a une autre plante qui a les mêmes feuilles, mais qui sont pas disposées pareil. Et celle-là elle est poison. Comment c'est qu'il l'appelle Tonton ? un nom pas possible ! Ah oui ! **Veratrum album**. J'm'en fiche, elle est pas dans les timbres ! Alors la gentiane c'est **Gentiana lutea**. "Lutea", ça veut dire qu'elle est jaune. Il paraît que ça vient du grec ; moi, je veux bien.

La troisième, c'est une espèce de grande laitue. J'ai jamais essayé d'en manger. Ça s'appelle **laiteron alpin** ou **laitue alpine**. Y a encore du "alpina" dans son nom, c'est pour ça que je la mets.



Ce bête **coucou** qu'on trouve partoul chez nous, vous saviez qu'on le trouve en montagne, jusqu'à plus de 2000 m ? Moi, j'en savais rien !



Et puis, je l'ai trouvé là-haut, avec des tas d'autres fleurs qui sont ben moins fatigantes à regarder chez moi, quand je me balade dans les chemins.



Tiens ! la **grande marguerite**, en voilà encore une qui aime bien se compliquer la vie. Vous êtes pas obligés de me croire, mais elle est de la famille des chrysanthèmes, puisqu'elle s'appelle **Chrysanthemum vulgare**. Bon, ben d'après Tonton, c'est la famille des composées, qui risque de changer de nom pour s'appeler la famille des astéracées. Comme c'est pas assez compliqué, cette pauvre marguerite s'appelle aussi **Leucanthemum vulgare**. Vous y comprenez quelque chose, vous ! Et elle pousse jusqu'à 2500 m !

Heureusement y a des choses plus simples.



La **pâquerette** monte jusqu'à 2500 m, comme la **marguerite**.



La **Viola biflora** grimpe à 3000 m.

Le **plantain** se trouve jusqu'à 2800 m.



Et un peu plus bas, vers 1800 - 2000 m j'ai rencontré

le **millepertuis**



le **cyclamen**



et le **bleuet**.



Comme plantes moins courantes en plaine, parce que je les ai pas vues chez moi, il y avait

le **perce-neige** ou **Galanthus nivalis**



**Leucojum vernum** ou **nivéole**

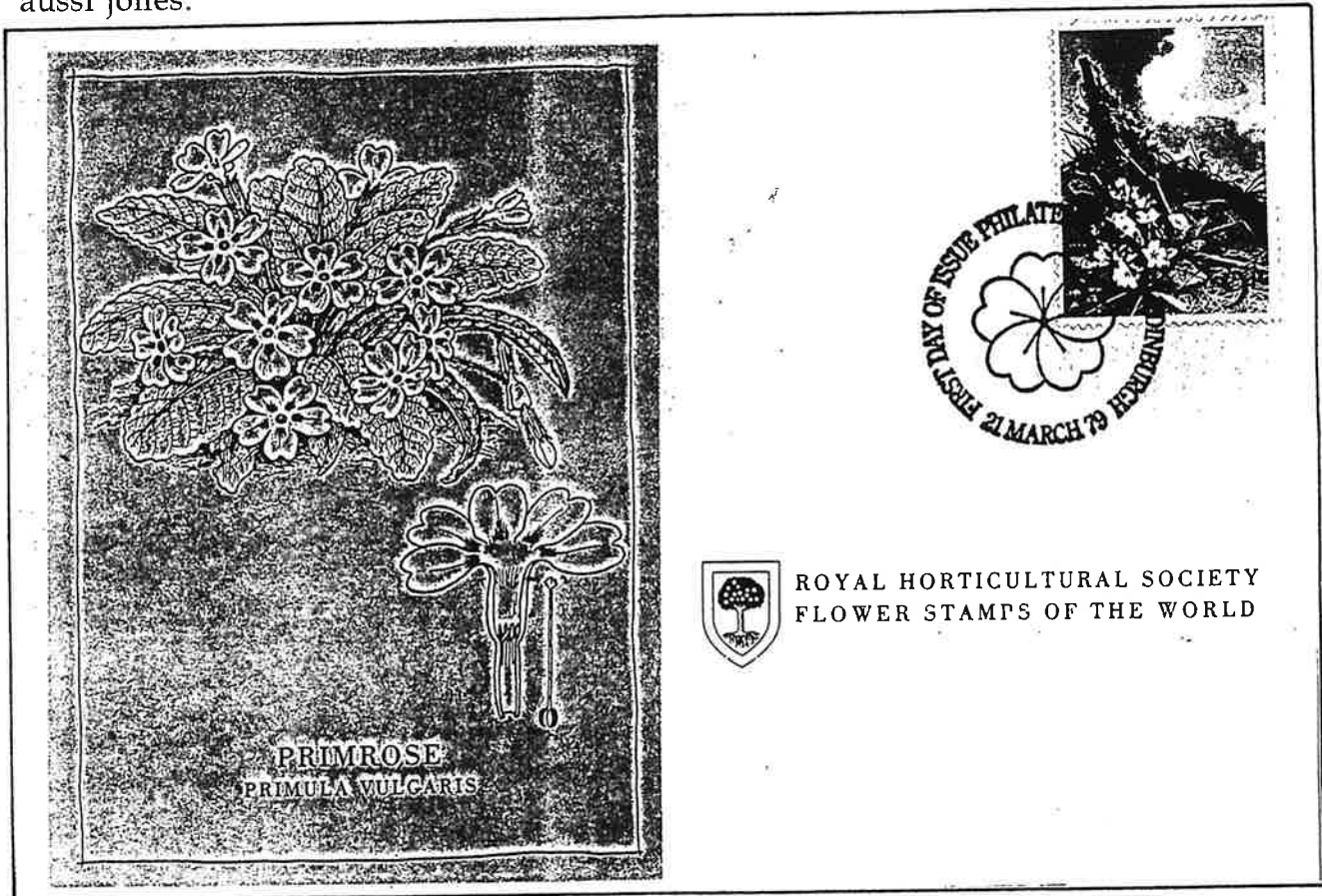




Une un peu particulière, c'est la **carline acaule**. Je vous ai déjà dit ce que voulait dire "acaule". Les gens du coin l'appellent "baromètre", parce que si la pluie s'annonce, elle s'ouvre, et si c'est le temps sec, elle se referme.



J'en ai plein les mirettes de toutes ces fleurs. Il m'en reste encore quelques-unes aussi jolies.



Je ne sais pas ce que la **primevère** a fait aux Anglais pour qu'elle soit aussi moche sur le timbre. Mais sur la carte, on voit une fleur fendue pour montrer l'intérieur. Et là, c'est bien plus intéressant. Parce qu'avec Tonton on en a ouvert plusieurs, et il m'a montré qu'il y en a qui ont les étamines en-dessous du pistil alors qu'y en a d'autres qu'ont les étamines au-dessus du pistil. Quand on les met côte à côte, ça fait bizarre ! Là on n'a que la première. C'est une plante qu'on trouve jusqu'à 1500 m. Pour moi, maintenant, c'est de la petite montagne, enfin quand ça grimpe pas trop dur pour y aller !

Autrement, je vous mets pas le **coquelicot** qui monte qu'à 1800 m, vous le connaissez trop, ni l'**iris jaune**, qu'on trouve au bord des mares, et qui s'arrête à 1200 m. Pas courageux celui-là, c'est juste le début de la montagne, ça, 1200 m.

L'œillet superbe  
atteint 2400m



et le **tussilage**  
2600 m. Lui, il a  
les fleurs qui pa-  
raissent avant  
les feuilles, com-  
me vous l'avez  
vu chez vous.



Une qu'a disparu de chez nous, parce que c'est une mauvaise herbe des champs de blé, c'est la **nielle des blés**. Je l'ai rencontrée à l'état sauvage, dans des coins où y avait des céréales. Elle se contente de 2000 m maximum.



ROYAL HORTICULTURAL SOCIETY  
FLOWER STAMPS OF THE WORLD

J'avais quand même m'arrêter, sinon Tonton va dire que je suis bavarde, comme si il l'était pas lui, quand il écrit ses articles. Facile d'accuser les autres !

Alors, il me reste :



le **bugle rampant**, rien qu'à le regarder je trouve pas qu'il est si rampant que ça, même à 2000 m.

**Campanula glomerata**. Toutes les fleurs sont rassemblées au sommet de la plante.



**Carduus nutans** ou **chardon penché**, qu'on trouve partout chez nous, pas besoin de grimper à 2500 m.

et la **Viola tricolor** pour finir sur une note patriotique. (Ça c'est de Tonton).



Que c'est joli la montagne ! Allez-y, vous le regretterez pas !

La nièce toute seule

C. Riobé

## Rencontre avec les Philatélistes Allemands de Gummersbach

Dans le cadre du jumelage de la Roche sur Yon avec Gummersbach, l'A.E.I.N. (Association des échanges internationaux et nationaux) a organisé un voyage familles lors du pont de l'Ascension du 13 au 16 mai.

Invités une nouvelle fois par les philatélistes de Gummersbach, Mébarka Gautier (Christian Gautier, son époux n'a pu se déplacer pour raisons professionnelles), Jacqueline et Michel Audureau ont fait ce long déplacement en car de 2.200 km aller et retour. Il était fatigant mais nous ne l'avons pas regretté tant l'accueil a été chaleureux. M et Mme Laurence devaient être aussi du voyage mais les problèmes de santé de Jean les en ont empêchés. Leurs correspondants allemands ont regretté leur absence et nous ont demandé de leur transmettre leur sympathie et leurs souhaits de bon rétablissement.

Gummersbach est dans le Land « Rhénanie du Nord » et plus exactement dans « l'Oberbergisches » à environ 50 km de Cologne comme précisé sur le plan ci-dessous.



Ce Land ou Province en français a, comme les autres, fait l'objet d'un timbre en 1993. Une belle série représentée ci-dessous.



*Rhénanie du Nord*



*Basse Saxe*



*Rhénanie Palatinat*



*Bade-Wurtemberg*



*Sarre*



*Bavière*



*Hesse*



*Poméranie occidentale*



*Saxe*



*Brandebourg*



*Hambourg*



*Brême*

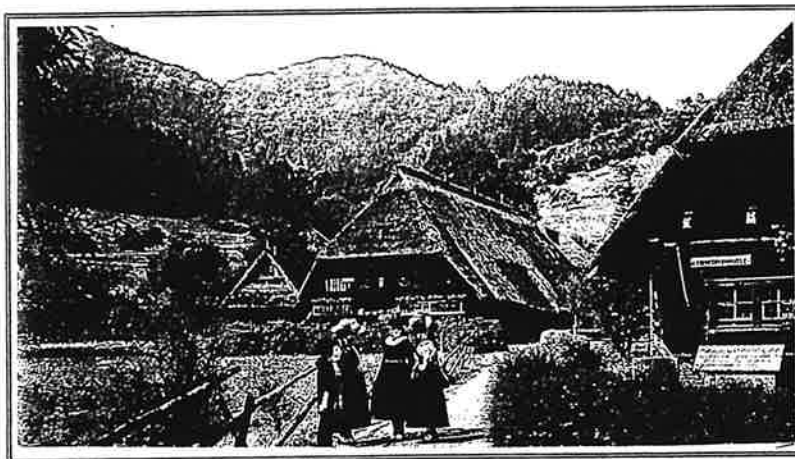


*Schleswig-Holstein*

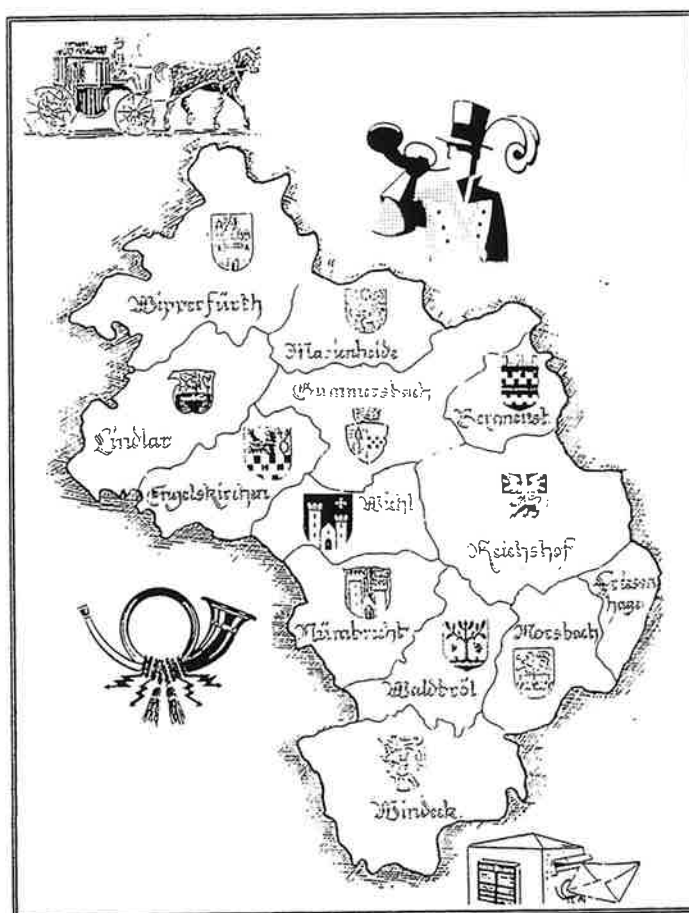


*Thuringe*

La région est magnifique avec des collines de 500 à 900 m recouvertes de forêts parfaitement entretenues où le mélèze domine. Les maisons sont coquettes, d'une très grande propreté avec beaucoup de fleurs et des pelouses soignées. La photo ci-contre montre un aperçu du paysage.



Gummersbach est le chef-lieu du Kreis, équivalent à un petit arrondissement français dans lequel se trouvent tous les services administratifs dont la mairie. Les autres bourgades rattachées à Gummersbach, telles qu'indiquées sur le plan ci-contre, sont souvent très importantes (population souvent supérieure à une commune comme Chantonnay) et possèdent tous les commerces, les usines et le tertiaire nécessaires pour une activité économique dynamique



La philatélie a été, bien sûr, à l'ordre du jour et nos amis se sont empressés de montrer leurs collections sans oublier ce qui avait trait à la commune de Gummersbach. Pour le 25ème anniversaire de leur amicale ils ont honoré, avec une oblitération spéciale, le grand homme de Gummersbach, le Docteur « **Ottmar KOHLER** » médecin à Stalingrad, comme indiqué ci-contre

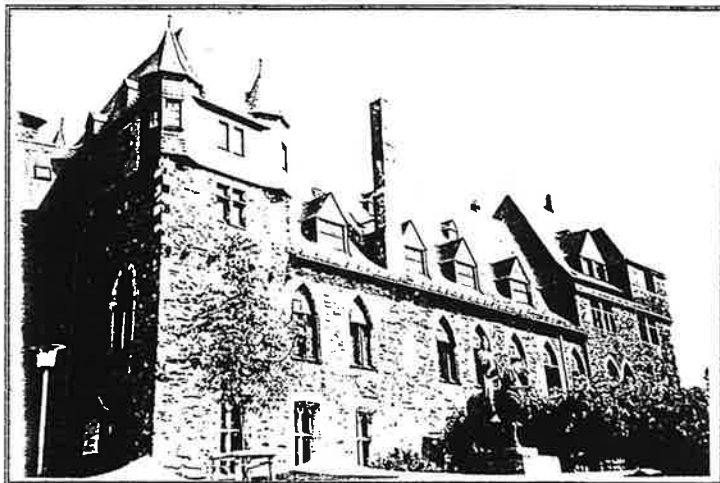


Nos amis nous avaient préparé un beau programme:

### Vendredi 14 mai:

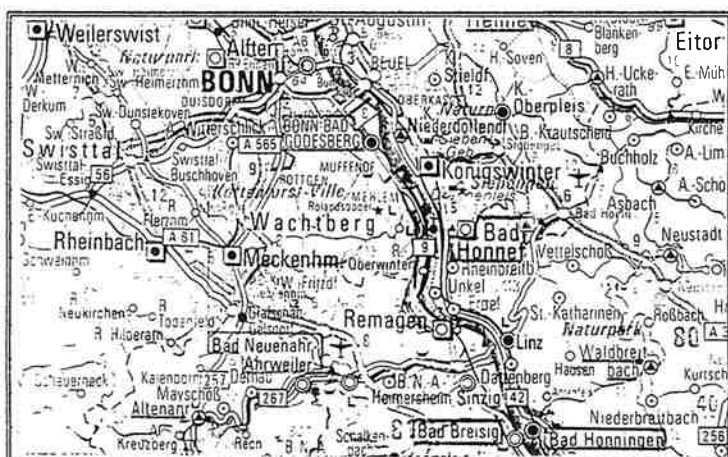
Visite d'un magnifique château féodal « Schloß Burg an der Wupper » à Solingen situé à environ 70 km de Gummersbach.

Ci-contre une photo de ce château dans lequel nous avons pu visiter le très beau et très intéressant musée consacré essentiellement au Moyen-Age.



### Samedi 15 mai:

Visite d'une exposition régionale « AHRPHILA 99 » à Bad Neuenahr-Ahrweiler situé à environ 25 km au sud de Bonn comme le montre le plan ci-dessous



### Bad Neuenahr

## AHRPHILA '99

Wettbewerbsausstellung im Rang 3,  
mit Offener Klasse,  
Großtauschtag und Sonderpostamt

**15. bis 16. Mai 1999**



Bad Neuenahr-Ahrweiler

40 Jahre Verein der  
Briefmarken- und Münzensammler  
des Kreises Ahrweiler e.V.

Les nombreuses collections exposées étaient d'un très bon niveau. J'ai noté, en particulier, une magnifique collection de France sur les « Ballons montés » et une autre d'Allemagne sur les « Zeppelins ». La présentation des collections était, dans l'ensemble, moins soignée que celles exposées en France. Par contre, les documents allemands sont plus propres et les oblitérations très nettes.

Ci-dessous, un exemple d'oblitération récente:



Seul métro suspendu au monde. Il fut créé dans les années 1900 à Wuppertal. Il a traversé la guerre sans dommage et a eu son premier accident en 1999 (il y a quelques mois) provoquant plusieurs morts à la suite d'une erreur humaine

### Quelques informations touristiques

**Bad Neuehar** est situé dans la vallée de l'Ahr. La rivière est sinueuse et les collines sont abruptes. Sur ces dernières, des vignes en espalier sont plantées sur des pentes impressionnantes. Seul, l'homme peut y travailler

Les villages de cette vallée encaissée sont, comme partout en Allemagne, propres et très coquets avec des maisons anciennes parfaitement rénovées comme celle représentée ci-dessous.



Le samedi soir, les familles allemandes et françaises se sont réunies pour une petite fête avec un repas où la saucisse et la bière étaient à l'honneur. Une chorale allemande nous a charmés et le groupe de danse de la Roche sur Yon « **Bambou** » a impressionné et enthousiasmé l'assistance

Dimanche 16 mai, à 9 heures, ce fut le retour vers la France. Nous étions un peu fatigués, car le programme était chargé, mais satisfaits de cette nouvelle rencontre avec les philatélistes allemands. Ceux-ci nous ont d'ailleurs indiqué que deux autres philatélistes de leur club seraient intéressés par des échanges de timbres mais aussi pour venir à la Roche sur Yon et recevoir en retour des philatélistes yonnais. Si vous êtes intéressés, vous voudrez bien m'en parler. Ce type d'échanges est toujours enrichissant.

Michel AUDUREAU

## LA ROCHE SUR YON et NAPOLEON

Dans le cadre de la préparation du bicentenaire de la ville en 2004, celle-ci en partenariat avec la Poste de Vendée et la participation de l'A.P.Y., a présenté le 25 mai 1999 trois nouveaux « Prêts à Poster » comportant les thèmes suivants :

- Napoléon sur sa statue sculptée par le comte de Nieuverkerke.
- Un plan de la cité dressé par l'architecte de la ville Augustin Boudeau et édité en 1893.
- La place Napoléon actuelle vue du ciel.

Une petite manifestation, à laquelle ont participé quelques Apystes, a marqué ce lancement.

Ci-contre la présentation de ces P.A.P. par M. Burneleau, adjoint au Maire et par M. Cerisier le nouveau directeur de la Poste de Vendée.



Sur la page suivante figurent, à une échelle réduite, les trois P.A.P. qui sont vendus à la Recette Principale au prix de 4F pièce.

Ci-dessous une enveloppe rappelant ce bicentenaire avec l'affranchissement réalisé à partir de la machine SECAP de la ville.



1804  
2004  
LA ROCHE-SUR-YON  
VILLE TOUJOURS  
NOUVELLE



Statue de Napoléon 1<sup>er</sup> sculptée par le Comte de Nieuwerkerke et inaugurée le 20 août 1854.



PLAN  
DE LA VILLE  
DE LA ROCHE-SUR-YON

1804  
2004  
LA ROCHE-SUR-YON  
VILLE TOUJOURS  
NOUVELLE

Plan  
de la ville de  
La Roche-sur-Yon,  
dressé  
par l'architecte  
de la ville,  
Auguste  
Boudaud,  
édité en 1893.



1804  
2004  
LA ROCHE-SUR-YON  
VILLE TOUJOURS  
NOUVELLE



Place Napoléon.

## LA POSTE EN VENDEE.



Concours du timbre de l'an 2000  
Dessin sélectionné en Vendée.

du 03 au 06/06



A l'occasion d'une fête médiévale  
« Richard Cœur de Lion » à Talmont St Hilaire,  
émission d'une oblitération temporaire.

855902 - VENDÉE  
25 05 1999



LES EPESSES

Nouvelle flamme au Puy du Fou.



Michel AUDUREAU  
49 rue Cullère.

85000 LA ROCHE / YON

Le Printemps du Livre et son oblitération temporaire font bon ménage avec le P.A.P. Tour de France 1999





# FOCH

## ASSURANCES

ASSURANCES *ASSURANCES et PLACEMENTS*

20, rue Foch  
LA ROCHE-SUR-YON  
Tél. 02 51 36 24 16  
Fax 02 51 46 24 37

Place de la Mutualité  
LE BOURG SOUS LA ROCHE  
Tél. 02 51 46 05 62  
Fax 02 51 05 12 93

## RESTAURANT *Le Val d'Yon*

M. et Mme ARDOUIN Jean-Claude



ZA de Belle Place - Rte Luçon  
85000 LA ROCHE SUR YON  
Tél. 02.51.62.31.29 Fax 02.51.44.86.82

RESTAURANT TRAITEUR

NOUVEAU MAGASIN EN VENDEE

## HARPHIL

TIMBRES - MONNAIES

CARTES POSTALES - MATERIEL



Remise de 10 à 20 %  
aux membres de clubs

75, rue du Maréchal Joffre (route de Bordeaux)  
85000 La Roche-sur-Yon  
Tél. 02.51.46.13.99

*Réservez vos achats à nos annonceurs*



Partenaire du  
Monde Associatif  
et Culturel.

Crédit  Mutuel

Océan

*la banque à qui parler*